

**Tèyâte walon lidjwès**

**ON DIT**

**QUI LES MANEDJES**

**NI VONT PU**

TREUS AKES PO RIRE DI BON COUR DA CHRISTIAN DERYKE

QUI JEAN THOUNE A METOU E WALON LIDJWES

**PROPRIETE SABAM**

**Tèyâte walon lîdjwès**

**ON DIT**

**QUI LES MANEDJES**

**NI VONT PU**

TREUS AKES PO RIRE DI BON COUR DA CHRISTIAN DERYKE

QUI JEAN THOUNE A METOU E WALON LIDJWES

PROPRIETE SABAM

## ON DIT QUI LES MANEDJES NI VONT PU

Comèdèye è treus akes da Christian Dericke

Adaptèye è Walon d'Lîdje par Jean Thoune

### L' ACSION

Divins treûs djous Natacha si va mariér, on s'aprustèye timpèsse po s'grand djou-la. El rowe, lès travôs dèl vôi'rèye târdjèt dè fini. Lès djônes mariés a div'ni sont so dè tchaudès cindes, tot parèye qui Michél èt Lulu, lès parints da Natacha. Stiène, camaråde da Michél qui s'feume a mètou a l'ouh, tchusih' djustumint ci moumint-la po v'ni d'mandér a lodjî. C'è-st-ossi a ç' moumint qui Julia, li grand-mame, dimande li divôrce a bon-papa Rèmond.

### LES DJINS

LULU : li mame da Natacha

NATACHA : li future marièye

MICHEL : li papa da Natacha

CORINE : li soûr da Natacha

EDDY : li futur marié

STIÈNE : li mèyeû camaråde da Michél

HINRI : li papa da Eddy

JULIA : li grand-mame da Natacha èt mame da Lulu

MIMI : li feume da Stiène

Rèmond : li grand-père da Natacha èt papa da Lulu

### LI DECÔR

On l'arindje kimint qu'on vout, tot t'nant conte qui c'è-st-ine mohone di bôrdjeûs, avou ine pwète d'intrèye, ine pwète vitrèye qui done so l'djârdin èt qui pèrmète d'alér è gârdèje èt vè l'rowe. I fât ossi ine pwète qui done so l'tchambe d'ami qu'èst d'plin pîd èt ine aute po-z-alér divins lès autès tchambes èt vè l'sâle di bagnes. (Si on vout èt si on pout cisse pwète-la si pout trovér a l'copète d'ine montèye) I n'a ossi li pwète dèl couhène.

D'on costé li sâle a magnî èt di l'aute li sâlon.

## PRUMÎ AKE

### SINNE I LULU NATACHA

*(Qwand l'teûle si lîve, Natacha è-st-a pise so ine tchèyire. Ele a mètou si rôbe di marièye qui s'mame radjustèye avou dès atètches)*

- LULU: Sayî on pô dè n-nin tant bodjî, dji v'va torate piqué !
- NATACHA: C'èst djustumint çou qu'i m'fèt bodjî, vos m'avéz dèdja piqué cinq côps po l'mons.
- LULU: Dji n'comprend nin..Dj'aveû portant pris lès bonès mèseûres !
- NATACHA: Awè..I n'a treûs meûs !
- LULU: Vosse rôbe ni s'a nin stindou tot l'minme !
- NATACHA: Sûr qui nèni !..Mins mi, dj'a passé mès ègsâmins, dj'a d'vou présinté mi mémwère, tot çoula m'a fèt piède cinq kilos.
- LULU: Cinq kilos ! a sohhètî qui n'âye nin trop' di vint sèm'di !..Aut'mint vo-st-ome ârè l'èr di s'mariér avou on ploumtchon..I fâreû sayî dè magnî on pô pus' .
- NATACHA: *(Rèye)* Papa a rèzon qwand i dit qui vos fé dès drames avou dès rins..Ni v's ènnè fé nin, ine fèye marièye dj'âre vite repris dès kilos.
- LULU: C'èst lès omes qui r'prindèt dè pwèd ine fèye mariés, lès feumes c'èst pu rare..A mons qui...Vos n'contéz nin aveûr in' èfant tot dreût quéqu' fèye !?
- NATACHA: Mins nèni..Dji r'prindrè dè pwèd tot magnant..Eddy inme bin dè couh'nér..
- LULU: Et vos pinséz qui ci sèrè mèyeû qui l'couhène di vosse pitite mame ?
- NATACHA: Dji n'a nin dit ça !..Mins come dji n'so nin dès pu douwèye po fé a magnî, dji vou dire qui n'fât nin vis ènnè fé..Dj'âre mi couh'nî personél, èt dji magn'rè tos lès djous come à rèstôrant !

LULU: Et po vosse pitit kwatrefiure qui v's a-t-on promètou ?.. Dè souk èt dèl dorèye ?

NATACHA: Qu'èst-ce qui ça vout dire ci-st-atote-la ?

LULU: Ca vout dire qui lès hantrèyes, c'èst come ine campagne élèctoråle..Tot plin dèss promèsses..Mins après...

NATACHA: Mèrci po vos ècorèdj'mint !

LULU: Dji sé di qwè qu-dji djâse..Qwand nos hantîs vosse pére djâséve todîs di nosse mohone a div'ni..Mi dj'âreû bin volou ine pitite mohone janre fèrmète, avou dèss vîs soumîs, dèss meûbes dè vîs tîns, ine cour èt on djârdin..Mins vosse pére lu, i voléve ratch'tér ine vîle since qu'il aléve ritapér lu-minme...

NATACHA: Si bin qui vosse fèrmète a fondou come dèl glèce..

LULU: (*riyant djène*)Hèhèhè... Vos l'avéz trové tote seûle cisse-lal ?

NATACHA: Come ine grande, awè...Ele vîle cinse da papa, qu'è-st-èle div'nowe ?

LULU: Ele a suvou l'minme vòye qui lès tchèstès è l'Espagne..A veûye lès plans qu'il aveût fèt, dji contéve qui dj'aléve sipôser Monsieur Bricolage..Mins ine fèye marièye dji m'a rindou conte qui dj'èsteû toumèye so moncheû Bardouheû.

NATACHA: Man !! Ni djâséz nin insi di papa, i passe si vèye a v'contintér divins tos çou qui vos voléz.

LULU: Dji n'di nin...Mins èl plèce d'ine fèrmète dj'a-st-avu on blokaus , minme è grinî c'èst dè bèton !

NATACHA: Dihéz çou qu'vos voléz, mins mi dji sohête aveûr ine mohone come cisse-chal li pu vite possibe..Vos v'plindéz todîs !..

LULU: Mins nèni !..Dj'inme bin m'mohone, mins vosse pére n'a mâye rin fèt d'vins..Mète on clâ è meûr, i n'sét çou qu' c'èst, qwand i mète è coleûr ènnè mète pus' so sès mouss'mints qui so çou qu'i pond..I fât todîs qu'on vâye cwèri in' ome di mèstî.

NATACHA: I fât bin dire qu'i n'a wère di tîns nin pu !

LULU: Si il innéve bin de bricolér, i prendreût l'tins del fé !..I n'fèt nin minme li djârdin, c'est mi qui deû m'enn' ocupér.

NATACHA: Qui voléz-v', si i n'est nin douwé po-z-ovrèr avou sès mins !

LULU: D'acwèrd !..Mins poqwè ni m'l'a-t-i nin dit divant qu'on n'si marèye ?..Cou qui dji sâye di v'dire...

NATACHA: Cou qui vos sayîz di m'dire, c'est qui dji f'reû bin d'atch'tér on live di couhène..C'est ça ?

LULU: Tot djusse !..Rotéz on pô qui dji veuse kimint qu'èle tome.

NATACHA: De moumint qu'èle ni tome nin so mès solés, c'est çou qui conte.

LULU: Ni féz nin tant d'èsprit èt rotéz. (*Natacha rote avâ l'plèce, Lulu èl rilouke. Michél inteûre po l'pwète d'intrèye*)

## SINNE II

### NATACHA LULU MICHEL CORINE

MICHEL: Nosse rowe ci n'est pu n'rowe, c'est lès trintchèyes di l'Yser !

LULU: Tins, vochal Mossieû Bricolage !

NATACHA: Papa !..Kimint trovéz-v' mi rôbe ?

MICHEL: Blanke !

LULU: Vos âriz bin volou qu'èle seûye rodje avou dès bleûs peûs !..Blanke !! C'est tot çou qui vos trovéz a dire !?..Dj'a passé dès eûres so cisse rôbe-la èt tot çou qui vos vèyéz, c'est qu'èle èst blanke !

MICHEL: On l'polève fé fé, c'est vos qui l'a volou ■ fé vos minme !

LULU: Bin sûr !..Dji m'sé chèrvi di mès dî deûts mi !

NATACHA: Mame ! Papa !..Vos n'vis aléz nin kar'lér a treûs djous di m'marièdje !?

MICHEL: Mins nèni !..Ele èst fouè bèle cisse rôbe-la..Mins n'èspêche qu'èle èst blanke !

LULU: Eco n'fèye ?

MICHEL: Cou qui dji vou dire, c'est qui si vos voléz qu'èle arive a l'èglise ossi blanke qui çoula, Natacha pout bin aprinde a rotér avou dès hèsses.

LULU: Il ont promètou qui lès trotwèrs sèrî prèt' à c'minç'mint de meus d'julèt'.

MICHEL: Et bin c'est dès promèteûs d'bon diu..I n'sèront nin fèt, lès trotwèrs !

NATACHA: I d'mane treûs djous, i vont mutwè avancî..

MICHEL: I n'a pu rin qui bodj'rè divant treûs saminnes, i son-st-è condjî a pârti d'ouye.

LULU: Hin !?.. Cou qui vous dire qui sèm'di lès vwètures ni sàront nin v'ni chal divant !?..Kimint frans-gn' po-z-alér a l'mairèye èt a l'èglise ?

MICHEL: Nos irans a pîd disqu'a l'cwène dèl rowe ou bin nos prindrans l'pazè podri l'gàrèdje.

NATACHA: C'est l'brousse tot la..Sins conté qui c'est l'cabinèt di tos lès tchins de qwârtî.

LULU: Mins anfin Michél !..Vos nos vèyéz moussîs so nosse trinte-deûs divins on streût pazè insi !..Nos ârîs, l'èr malin.

MICHEL: Bon ! Si vos inméz mî de rotér è broulî moussîs so vosse trinte-deûs avou dès botes di caoutchouc, mi dji vou bin.

LULU: Ni sârîz-v' nin fé ine pas'rèle avou dès plantches disqu'a l'cwène dèl rowe ?

MICHEL: Dji poureû tot-ossi bin pinde dès cwèdes às coronisses dès mohones èt nos f'rîs Tarzan..Lulu !..I n'a cinquantes mète disqu'a l'cwène dèl rowe.. Wice voléz-v' qui dji vâye às plantches ?

LULU: Aléz, c'est bon insi..Nos veürans bin ! Aléz bodjî vosse blanke rôbe mi fêye..Et aprindéz a rotér so dès hèsses, c'est l'seüle bone idèye di vosse pére.

NATACHA: Vinéz-v' mi d'nér on côp d'min ?

LULU: Bin sûr..Dji n'tin nin qui vos fize dès tètches dissus divant sèm'di.. Enn'âre dèdja asséz avou l'broulí !

MICHEL: Et mi ?..Quí èst-ce qui m'va d'nér on côp d'min po prinde lès martchandèyes fou d'l'auto ?..Vos m'avîz co fèt ine liste a n-nin potchî houte !..I m'âreût bin falou on djvâ po hèrtchî m'cadie..Vos féz dès provuzions come si on aléve aveûr li guére !

LULU: N'avéz-v' nin dit qui nos èstîs d'vins lès trintchèyes di l'Ysèr ?..Adon...

MICHEL: Come c'est malin..Vos rapwètroules ni m'dihèt todîs nin qui qui m'va d'nér on côp d'min !

LULU: Dimandéz a Tarzan !

NATACHA: Corine èst d'zeûr, dimandéz-lî !

MICHEL: Merci mi èfant..I n'a dèmon eune qui m'comprend chal..Dji m'dimande çou qui dji va fé sins vos.

NATACHA: *(Si mètant d'on côp a tchoulér)* Ah nèni !..Ni d'héz nin çoula papa ! *(èle sôrte è l'tchambe di d'zo)*

LULU: Vos, po mète l'ambiance vos avéz l'ponpon ! *(Ele sôrte tote mâle podrî Natacha)*

MICHEL: Lès feumes ! Lès feumes !!! *(I va à pîd dès montèyes)*  
Corine !..Corine !

CORINE: *(off, agacèye)* Awè !..Qui voléz-v' ?

MICHEL: Voléz-v' bin m'dinér on côp d'min ?

CORINE: On côp d'min !..Poqwè fé ?



MICHEL: Po m'èdî a distchèrdjî lès dih' tonnes di martchandèye qui vosse mame m'a fèt rapwèrtér.

CORINE: Dji n'a nin qu'çoula a fé mi, dji studèye.

MICHEL: Ni direû-t-on nin !..E meûs Djun, vos v's avéz mètou a studî treûs djous divant lès ègsâmins, çou qui fèt qui vos avéz stu r'calèye..Nos èstans li treûs d'Julèt' èt vos studî dèdja po lès rapèhèdjes de meûs d'sètîmbe !

CORINE: Djustumint, dji n'vou nin èsse busèye ine deûzinme fèye.

MICHEL: Tot studiant trop timpe, vos risquéz de tot rouvî.

CORINE: Ca, c'est djusse lès paroles qu'i fât po mète mi morâl divins mès tchâssètes... Wice è-st-i vosse camion ?

MICHEL: A l'cwène dèl rowe.

CORINE: Poqwè ni l'avéz-v' nin lèyî so l'plèce di l'èglise, tant qui vos î èstîz ?

MICHEL: Po fé djâsér lès cisses qui n'ont rin a dire !..Vinéz po l'couhène, nos mètrans tot è gârdèje.

CORINE: Dji studèye dèl chimie èt vos m'féz fé l'maneûve !

MICHEL: Ca v'frè révisér vo-st-éducâcion physique !

CORINE: Dji n'a nin stu r'calèye an gym !

MICHEL: C'èst qui vos brèsses èt vos djambes vont mî qui vosse cervê. Aléz !..A l'ovrèdje. *(El fèt passér d'avant lu, i sòrtèt èl couhène)(On sone)*

### SINNE III

#### LULU EDDY MICHEL NATACHA

LULU: *(Vinant dèl tchambe èt djâzant a Natacha qui î èst todis)*  
Mètéz bin vosse rôbe so l'man'quin, dji va riv'ni po mète lès atèches. *(Drovan li pwète di d'avant)* Bondjou Eddy !

EDDY: *(Il inteûre, il al'èr nièrveû èt tracassé)* Bondjou madame !

- LULU:                Nin madame, c'est fini madame !..A treûs djous de marièdje vos poléz dire mame.
- EDDY:                Bondjou mame ! Tot...Tot va bin ?...Natacha è-st-èle la ?
- LULU:                Ele si candje..Ele vint de sayî s'rôbe..Ele èst fwért bèle..Mins vos n'èl pouréz veûye qui sèm'di, c'est d'vins lès conv'nances.
- EDDY:                Bin sûr, bin sûr...I fât qui dji veûsse Natacha tot fi dreût, conv'nances ou nin.
- LULU:                Vos poléz veûye Natacha mins nin s'rôbe..Si l'galant veût li rôbe del marièye a l'avance, on dit qui ça pwète mâleûr.
- EDDY:                Adon, dji n'èl vou nin veûye..Mins dji vou veûye Natacha..Divins lès conv'nances come di djusse... *(I rèye biès'mint èt fèt dès djèsses nièrveûs)* Divins lès conv'nances...Lès conv'nances...
- LULU:                Eddy...Mi p'tit Eddy..Vos èstéz sûr qui ça va ?..Vos avéz l'èr d'èsse tot drole..Vos n'avéz nin bu quéque fêye ?
- EDDY:                Nèni !..Mins dji creû qui dj'èl va fé..Pou-dj' aveûr on p'tit whisky, mad...Mame..
- LULU:                Ca deû-t-èsse a cåse di l'énèrvemint divant l'grand djou..Ni bodjîz nin dji houke Natacha. *(Ele va vè l'tchambe)*
- EDDY:                Hê mame !..Et m'whisky ?
- LULU:                Ah, awè ! *(Ele li chève)* Vos èstéz sûr qui ça v'frè de bin ?..Vos n'inmèz nin mî ine aspirine ?
- EDDY:                Nèni !..On whisky bin rimpli..*(I prind l'vére qu'i vude d'on côp èt s'rimète a rire biès'mint)*
- LULU:                Ouyouyoue ! Qui lí arive-t-i ?..Qui lí arive-t-i vôrmint !? *(Moussant èl tchambe)* Natacha !..
- EDDY:                C'est ça..Natacha !..Dji vou veûye Natacha !
- MICHEL:             *(Vinant del couhène)* Ah ! Bondjou Eddy.

EDDY: Bondjou papa !..Vosse feume m'a dit di li dire mame..Adon, dji v'di papa ! (*I rèye co ossi biès 'mint*)

MICHEL: Awè dé..Ca n'mi dèrindje nin...Vos m'avéz l'èr an forme mi p'tit Eddy !

EDDY: Mi ?..C'est vrèye, dji n'tins nin è plèce.

MICHEL: Ca tome bin, dji v's ègadje !..I n'a cinquante mètes a fé di l'auto à gâredje èt...

EDDY: Nin l'tins, dji deû veûye Natacha !

MICHEL: Avou vosse forme èna po deûs minutes..C'est po prinde lès comichons foû di m'vwètùre..Ca v'frè on bon antrin'mint po pus târd !

EDDY: Dji n'mi vou nin antrinnér, dji vou veûye Natacha !

MICHEL: Vos l'veûrez après..Et qand vos sèréz marié, i n'âre dès moumints la qui vos sèréz contint di n'pu l'veûye, Natacha..C'è-st-on vî marié qui v's èl dit..Lèyîz-lî li tins di scandjî èt vinéz m'èdfi..

EDDY: Vos avéz rèzon, ça m'èspêch'rè de veûye si rôbe divant, ça pwète mâleûr !..Et pwis i n'a lès conv'nances..Et lès conv'nances...(*I mousse èl couhène*)

MICHEL: (*I louke ènn'alér Eddy tot èwaré*) Binamé bon Diu ! (*Sintant l'vere qu'Eddy vint de vudî*) Il a pris ine bistouille !?..Ca l'èdrè po r'montér l'vôye avou lès paquêts ! (*I mousse èl couhène tot riyant*)

NATACHA: (*Vinant foû dèl tchambe*) Eddy !..Eddy !?..Mins wice è-st-i ?

LULU: (*Vinant a s'tour*) Dji n'sé nin, il èsteût la i n'a deûs minutes..Mins i n'èsteût nin come d'âbitude.

NATACHA: Kimint ça, nin come d'âbitude ?

LULU: I riyéve.

NATACHA: I riyéve ?..Poqwè ?

LULU: Dji n'sé nin..Mins i riyéve d'ine drole di manîre..Il aveût l'èr fwért ènèrvé..

- NATACHA: Enèrvé !?.. C'èst normâl, nos l'èstans turtos.
- LULU: Nèni nèni !..Lu c'èst difèrint, i babouyèye, i rèpète tot l'tins li minme afère èt il a bu on grand whisky d'on seûl côp..
- NATACHA: On whisky !?..D'on seûl côp !?..I n'beût mâye di l'alcol, a câse di s'fwè !
- LULU: Si r'lijion lî disfind ?
- NATACHA: Dj'a volou dire a câse di s'feûte..A l'adje di qwinze ans, il a-st-avu ine djènisse èt dispôye, si i beût rin qu'on vére d'alcol il èst malâde come on tchin.
- LULU: I vât mî ine djènisse qui lès bouflètes. *(Ele rèye)*
- NATACHA: Come c'èst malin ! *(Ele va a l'pwète dèl couhène)*  
Eddy !..Eddy !
- LULU: El fât r'trovér a totes fwèces.. Si i d'vint malâde come vos l'dihéz, i va r'mète totavâ..C'è-st-ine catastrophe !
- NATACHA: Mins nèni..Il èst sûrmint èvôye prinde l'èr è djârdin.
- LULU: Djustumint !..I va sûr rimète divins mès fleûrs. *(Ele sôrte po l'pwète vitrèye)*
- NATACHA: Mame ! *(Ele sût s'mame tot brèyant)* Eddy !..Eddyyyy !!

#### SINNE IV MICHEL CORINE EDDY

*(Corine èt Michèl intrèt po l'pwète d'intrèye tot pwèrtant Eddy inte zèls deûs)*

- CORINE: Mins dji n'l'a nin tchoukî..Il a foncé è trô tot seû..
- MICHEL: Dj'èsteû podri vos èt dj'a vèyou vos deûs mins so sès spales..
- CORINE: C'èsteût po l'miné !..Il èsteût tél'mint tchèrdjî d'paquêts qui n'vèyéve nin d'vant lu..
- EDDY: *(Qu'on a mètou divins on fauteûy')* C'èsteût po-z-alér pu vite..Vos m'avéz dît a dreûte..

CORINE: Et wice è-st-èle vosse dreûte ?

EDDY: Tot la ! (*I mosteûre a gauche*)

CORINE: Qui voléz-v' fé avou on mèce qui n'veût nin d'avant lu èt qui n'kinoh' ni s'dreûte ni s' gauche !

MICHEL: Il aveût l'èr d'esse an forme portant..Ocupéz-v' di lu, dji va cwèri l'rèsse èt sèrer l'auto. (*I mousse èl couchène*)

CORINE: Bê-fré a div'ni, loukîz d'avant vos qwand vos vinrez co avou ou sins paquêts, aut'mint sèmdi i fâre ine ambulance po v'minér a l'èglise.

EDDY: L'èglise ?..Semdi ?..Natacha !..Dji vou veûye Natacha !! (*I s'vout lèvér mins i r'tome tot djèmiyant*) Dji n'mi sin nin bin..Nin bin du tout..

CORINE: C'est l'émôcion..Ratindéz ! (*Ele va à bar èt li vûde on cognac*) Buvéz çoula, ça v'frè dè bin !

EDDY: Qu'est-ce qui c'est ?

CORINE: On medicamint, li mèyeû dès medicamints..I calmèye èt i r'monte è minme tins..Buvéz-l' d'on côp sins r'prinde halène ! (*Cou qu'i fèt*)

EDDY: Mins c'est..C'est ...

CORINE: (*Riloukant l'botèye*) Dè cognac !

EDDY: Dè cognac !?..Mins dji n'pou nin...Natacha...(*I s'rimète djèmi*)

CORINE: C'est m'soûr qui v'disfind dè beûre ?..Ele vis monne dèdja po l'bèchète dèl narène ?..Rassuréz-v', on n'li dirè nin !

EDDY: Wice è-st-èle ?..Wice è-st-èle ?

CORINE: Natacha ?

EDDY: Nèniiii..Li sâle di baaagne..Dji va r'mète tripe èt boyêê..

CORINE: Dji v's-î va minér..(*Ele li tchouke avou sès deûs mins vè l'âstèdje*) C'è-st-a gauche, èt pwis li deûzinme pwète a dreûte..Ratindéz.. (*Ele si*)

*mète divant lu po l'hètchî po lès mins*) Come vos v'trompéz avou l'dreûte èt l'gauche, ci sèrè pu sûr insi..

EDDY: Abèèèye !!

CORINE: Vola vola !..Sayîz dè tinre li côp, tuséz a l'moquète. (*I sont sôrtou vè l'âstèdje*)

**SINNE V  
MICHEL STIENE**

(*Michél èt Stiène intrèt po l'pwète di d'avant*)

STIENE: Mi fé çoula après qwinze ans d'marièdje..Dji rinteûre è m'mohone ouye à matin...

MICHEL: Ti n'as nin rintré îr a l'nut ?

STIENE: Nèni..Li dièrin djou d'ovrèdje on fèt todis ine pitite vîrèye, tot l'burô èssonle, manîre dè bin k'mincî lès vacances...

MICHEL: A quèle èûre asses rintré ?

STIENE: Vè ût' èûres ût' èûres èt d'mèye..

MICHEL: Ut' èûres èt d'mèye !?..Et ti nomes çoula ine pitite vîrèye, twè ?..Por mi c'est pu vite ine ribote !

STIENE: Dj'arive divant m'gâredje, dji prind mès clés, nin moyin dè drovi..Dji va a l'pwète d'intrèye, nin moyin nin pu..Et qui veu-dje so l'soù ?..Mi valise..Et so l'valise, cisse lète chal. (*I done li lète a Michél*)

MICHEL: (*Léhant*) Aléze ritrover vos poyes, chal vos nèstéz pu l'coq...(A *Stiène*) Kibin d'djins èstéz-v' è t'burô ?

STIENE: Nos èstans ût', mi èt sèt feumes..

MICHEL: Ci n'est pu on burô, c'è-st-on polî èt c'est twè qu'ès l'coq ! On coq qui va fé l'java tote li nut' avou sès poyes !..Mètes-tu èl plèce di t'feume !

STIENE: Ci n'est nin ine rèzon po m'mète a l'ouh di m'mohone !..Dji n'l'a nin trompé tot l'minme !

- MICHEL: Ele èst djalote, vola tot !..Ca li pas'rè hin.
- STIENE: On veût bin qui ti n'èl kinoh' nin !..C'è-st-ine âgneûse èt lés âgneûses...
- MICHEL: Eles sont tièstowes, dj'èl sé bin..Mins èle n'a nin l'dreût di t'lèyî so l'pavèye...Ti deûs tot l'minme bin aveûr on moyin dè rintrér è t'mohone !
- STIENE: Dji n'sâreû nin, èle a candjî tote lès sèreûres..C'èst po çoula qui dji t'voléve dimandér si ti n'mi sâreus nin lodjî tot ratindant...
- MICHEL: Ti lodjî !?..Mins ci n'èst nin possibe hin Stiène !..Divins treûs djous, i n'ârè chal ottant d'djins qui so l'bate li dimègne à matin..Ti rouvèyes qui dji marèye mi fèye sèm'di ?
- STIENE: Djin'èl sâreû nin rouvî pwisqui ti m'as invité avou Mimi..Mins twè, po l'moumint, ti rouvèyes qui dji so t'mèyeû camaråde.. Ti mèyeû camaråde qui ti vas lèyî dwèrmi so l'pavèye..
- MICHEL: Poqwè so l'pavèye ?..Lès hôôtels ni sont nin fèt po lès tchins !
- STIENE: Bon, dj'a compris..C'èst bê l'camarâd'rèye..Merci co cint côps.
- MICHEL: C'èst bon c'èst bon !..Ni vins ni co avou tès èrs di tchin batou..Mins ti m'lèrès èspliquér totafèt a Lulu, ti t'contintrès dè dire âmen a çou qui dji li dirè..
- STIENE: Tot çou qu'ti vourès Michél, c'èst twè qu'ès mèsse !
- MICHEL: T'èl contreûs co bin !..Ti n'ârès qu'a prinde cisse tchambe-la. *(I li mosteûre li tchambe di d'zo)* Wice è-st-i d'baluchon ?
- STIENE: E m'vwèture, dji m'èl va cwèri..
- MICHEL: Mins dji tuse chal..Poqwè n'î dwèmes-tu nin, è t'vwèture ?
- STIENE: Merci !..Ti m'fès tot plin dèl ponne Michél. *(I sôrte tot pèneû)*
- MICHEL: *(Tot l'suvant)* Dji t'batèye hin, sot m'cowe !

**SINNE VI**  
**EDDY CORINE LULU NATACHA**

**CORINE:**           *( Vinant foû dès tchambes tot sut'nant Eddy)* Vos poléz dire qui vos n'tinéz nin l'bwèsson, vos..Aveûr ine douf' parèye avou rin qu'on cognac !

**EDDY:**           Come dji so malåde..C'est l'dièrin còp qui dji beû, dj'èl djeûre...

**CORINE:**           Mins siya vos beûrez co, on n'sàreû vikér sins beûre !

**EDDY:**           Di l'èwe adon, rin qui d'l'èwe..

**CORINE:**           C'est ça mins dèl plate, po n'nin qui lès bules vis montèssent à cervê..Tot ratindant aléze vis r'pwèsér èl tchambe chal a costé, ça v'rimètrè..

**EDDY:**           Nèni, dji n'èl vou nin veûye !..Ca pwète mâleûr.

**CORINE:**           Vos n'voléz nin veûye Natacha ?..Torate vos l'volîz veûye a totes fwèces..

**EDDY:**           Bin sûr qui dj'èl vou veûye Natacha !..Mins nin la !

**CORINE:**           Et poqwè nin la ?..Pacequi i n'a on lét ?..Vos avéz sogne d'èsse tèmté dè basculér d'sus avou Natacha ?..Ni sayîz nin di m'fé creûre qui vos deûs vos n'avéz mâye...Come tot l'monde, vos avéz sûr'mint magnî vosse bokét d'dorèye divant qwatre eûres !

**EDDY:**           Ni m'djâséz nin d'dorèye, vos m'fèz hôssî l'cour..

**CORINE:**           Di tot manîres, arindjî come vo l'èstéz, li lét vis convinrè mî po dwèrmi qui po aut'chwè..

**EDDY:**           Ci n'est nin po l'lét qui dji n'vou nin moussî la, c'est po l'rôbe..

**CORINE:**           Et bin, èle mètrè on pantalon..Aléz, moussî lad'vins, dji n'a nin qu'çoula a fé mi ! *(Ele li tchouke èl tchambe èt sôrte podrî lu)*

*(Lulu èt Natacha riv'nèt dè djârdin)*



LULU: Mins wice è-st-i passé ?..I n's'a nin évolé tot l'minme !

NATACHA: Vos n'ârîz nin d'vou l'fé beûre..

LULU: Dji v'rèpète qui c'est lu qui m'a d'mandé on Whisky !..Il èst mutwè rèvôye è s'mohone..

NATACHA: Dji va-st-alér veûye si s'vwètture èst todis è qwàrtî..

LULU: Dji va veûye avou vos..

NATACHA: Nèni, dimanéz chal èt qwèréz après lu divins lès autès plèces.  
*(Ele sôrte po l'pwète di d'avant)*

LULU: Ci n'èst nin a creûre !..Piède si galant treûs djous divant s'mariédje a cåse d'on vère di Whisky ! *(Ele mousse èl couhène dismètant qui Corine vint foû dèl tchambe di d'zo)*

CORINE: Dwèrméz, ça v'f'rè dè bin..*(Ele sére li pwète)* So ç'tins la vos nos foutréz l'pâye.

EDDY: *(off)* Coriine !

CORINE: *(Drouve li pwète)* Qwè éco ?..Bon !..Dji va cwèri on bassin ..Qué pâpâ-lôlô ! *(Ele sôrte vè li d'seûr adon qui Lulu rivint dèl couhène)*

LULU: Ca c'èst bin Michél !..Il a lèyî totes lès comichons è plin mitan dè gârédje avou l'pwète grande à lådje, éco bin qui dji l'a vèyou èt qui dji l'a sèré..*(Ele mousse èl tchambe di d'zo, brèt on còp èt r'sôrte ossi vite)* Signeûr, il èst la !..Coukî a costé dèl rôbe !..Et i n'bodje pu !..*'Ele coure èvôye po l'pwète di d'avant tot brèyant)* Natacha !..Natachaaa !

CORINE: *(Rivint di l'âstèdje)* Après tot, nin mèzâh' di bassin, dj'a ine mèyeûse idèye. *(Ele mousse èl tchambe)* Lèvéz-v' saulèye ! *(Ele rivint tot sut'nant Eddy)*

EDDY: Dji dwèrméve si bin..Wice va-t-on ?..Dji vou veûye Natacha !

CORINE: Vos l'aléz ratinde divins on transat' so l'pèlouse èt si vos avéz idèye dè r'mète, ni v'djinnéz nin, ça f'rè dè bin po lès jèbes. *(I sòrtèt po l'pwète vitrèye èt vont vè l'hintche)*

**SINNE VII**  
**STIENE MICHEL CORINE**

*(Michél èt Stiène intrèt pwèrtant lès baguèdjès da ci-chal)*

MICHEL: Quî èsse l'èmacralèye qu'a stu sèrer li pwète dè gâredje !..Eco bin qui dj'aveû wârdé mès clés è m'potche.

STIENE: Mi ossi dj'aveû mès clés è m'potche, mins dji n'a nin polou drovi..Ele aveût candjî totes...

MICHEL: Stiène !..Vola dèdja cinq côps qui ti m'èl racontes..Vasses a l'police, i pouront mutwè fé ine saqwè..

STIENE: Dji n'vou nin alér a l'police !..ça n'm'acwîreû qui dès mås d'tièsses èt a Mimi ossi.

MICHEL: Arèstèyes dè tchoulér adon si ti n'vous rin fé..Rispites hin vî, rispites !

STIENE: T'as rèson, dji va rispitér..Dji va-st-alér dwèrmi ine eûre ou deûs dji n'tin pu so mès djambes..

MICHEL: Ine nut' avou sèt nanas, ça rind flagada ! *(I rèye)*

STIENE: Come c'est malin !..Si moncheû mi vout bin mostrer m'tchambe ?

MICHEL: Vola qu'ti t'contes a l'hôtel asteûre !

STIENE: C'èsteût po t'fé rire hin.

MICHEL: Et bin c'est raté..*(Mostrant lès bauèdjès)* Ti m'aveûs djâsé d'ine valise mins c'è-st-a creûre qui Mimi a dèdja fèt li pàrtèdje dè manèdje a veûye çou qu'ti trincbales..

STIENE: Mins nèni !..I n'a mès mous'mints, mi colècsion d'Tintin èt mi ôrdinateûr..

MICHEL: *(Prindant on sètch')* Il èst bin pèzant ti ôrdinateûr ?!

STIENE: C'è-st-on pwèrtâbe portant..Ah ! nèni dji m'trompe, ci sètch'-la c'est mès ustèyes..

MICHEL: Aléz Casanova, mousses la-d'vins. (*I drouve li pwète dè l'tchambe*)

STIENE: I fèt trop clér è t'chambe..Mi, dj'inme mî dè dwèrmi è l'neûristé..

MICHEL: Et mâlâhèye avou çoula !..Dji va sèrér lès ridôs. (*I mousse è l'tchambe li tins dè sèrér lès ridôs èt rivint so l'pwète*) Ca irè insi po moncheû ?

STIENE: Ci sèrè parfèt Firmin.. (*Michèl èl rilouke è kwèsse*) Dji baltèye hin !(*I moussèt è l'tchambe di d'so, sèrèt l'pwète, dismètant qui Corine rivint dè djârdin po l'pwète vitrèye tot djâsant a Eddy qu'on n'veût nin*)

CORINE: Mins nèni vos n'ârez nin freûd, i fèt 25° ouye..Adon, avou l'alcol qui vos avéz è cwérp vos aléz boure. (*Ele sére li pwète vitrèye*) Quéle plâye lu cila ! I fâre dèès nièrs d'acîr a m'sour po vikér avou on parèye(*Ele sôrte vè lès tchambes di d'seûr, dismètant qui Michèl vint foû dè l'tchambe di d'so*)

MICHEL: On arindj'rè tès camadjès pu târd..Et ni vins nin foû d'la divant qui dji n'âye èspliqué totafèt a Lulu..Asses compris ?..C'èst mi qui t'vinrè cwèri. (*Ritapant on còp d'ouye*)Ci n'èst nin vrèye !..I ronfèle dèdja..Lès nanas di s'burô l'ont vrèymint vudî a fond. (*I rèye èt r'sére li pwète*) Asteûre, dji m'va bin vite mète lès comichons divins lès ârmâs po n'nin qui l'mêsse-t-ovrî trouve a r'dire. (*I sôrte è l'couhène dismètant qui Natacha èt Lulu riv'nèt po l'pwète d'intrèye*)

## SINNE VIII NATACHA LULU MICHEL EDDY CORINE

NATACHA: I n'èst nin mwért èt nin minme è coma..I dwème, c'èst tot..C'èst l'mèyeû moyin po r'mète si feûte d'adrame.

LULU: I n'bodje nin portant..Il èst blanc come ine maquèye..Dji n'a nin wèzou loukî si i rèspirève co.

NATACHA: (*Drovant li pwète dèl tchambe*) Mins siya qu'i rèspire co..Houtéz, on l'ètind ronflér d'èstant chal.

LULU: Misère !..Ottant ine tronçoneûse !..I n'a dèès cis qui s'plindèt di n'poleûr dwèrmi tot près di l'aéropôrt mins vos, vos ârez in' avion è vosse lét.

NATACHA: Dji n'l'aveû mâye ètindou ronflér insi.

LULU: *(Biès 'mint)* Come di djusse, vos n'avéz nin co dwèrmou avou lu.

NATACHA: Eûh..Awè..Bin sûr..Dji vou dire qu'i n'mi l'aveût mâye dit.

LULU: Qwand dji v'dis qui qwand on hante on s'mosteûre todis so s'pu bê, vos n'mi voléz mâye creûre..Tinéz, vosse pére par ègsimpe...

NATACHA: Awè mame, c'est bon insi..Kimint avéz-v' polou veûye qu'il èsteût blanc ?..I fèt tot neûr è l'tchambe !

LULU: Qwand dj'î a stu, i féve clér.

NATACHA: Vos aléz torate sayî di m'fér creûre qui l'nut' a toumé d'on plin côp ! *(Ele mousse è l' tchambe Lulu èl vout sûre)*Nèni, dimanéz la. Dji va m'assîr adlé lu tot ratindant qu'i s'dispiète.*(Ele sôrte èt sére li pwète)*

LULU: Come c'est bê l'amour.*(Romantique)* Ratinde qui l'aute si dispiète tot lî t'nant s'min, si rèstchâfêr a l'tcholeûr di s'broulante loukeûr, mète si boke tot près di si orèye tot li d'hant...

MICHEL: *(Brèyant d'èstant è l'couhène)* Lulu !! E qué ârmâ fât-i rimète li souk ?

LULU: *(Sôrtant foû di s' sondje)* Hin ?..E l'ârmâ dè fond a hintche...*(A lèye minme)* Dji féve on si bê sondje, faléve-t-i co bin qu'on m'dispiète...

MICHEL: *(off)* Dji n'veû nin!

LULU: Loukîz avou vos ouyes èt vos veûrez.

MICHEL: *(Vinant so l'pwète dèl couhène)* Avou qwè pinséz-v' qui dji louke, avou mès...pîds ?

LULU: Awè c'est bon..Vinéz avou mi, dji v'va mostrér. *(I sôrtèt tos lès deûs è l'couhène)*

EDDY: *(Vinant dè djârdin, todis malâde)* Bon Diu qui dji so malâde !..Dji m'deû rafristér, avou l'solo c'est co pé..Abèye li sâle di bagne !..Oh Natacha, poqwè n'èstéz-v' nin dilé mi ? *(I sôrte vè lès tchambes)*

LULU: *(Riv'nant dèl couhène avou Michél)* Siya, on l'a r'trové èt Natacha è-st-adlé lu..Dji n'saveû nin qu'i n'poléve nin beûre, mi !

MICHEL: Et mi dji n'saveû nin qu'il èsteût sô qwand dji lî a d'mandé on côp d'min..C'èst sûr po çoula qu'il a toumé !

LULU: Il a toumé ?..Wice ?

MICHEL: Divins on trô, è l'rowe..Tot pwèrtant lès comichons.

LULU: Vos avéz idèye qui vosse fèye marèye in' èstroupî !?

MICHEL: Ot-tant çoula qu'in' alcolique..Et c'èst vos qui l'a fèt beûre ?

*(Li ton monte, Corine vint dès tchambes)*

LULU: Dji n'l'a nin fèt beûre, il a bu tot seû !

MICHEL: Et bin avou mi, il a toumé tot seû !

CORINE: Escuséz-m' dè côpér vosse sinne d'amour mès dous colons...

MICHEL: *(A Corine)* Savéz-v' bin poqwè Eddy a toumé ?..Pacequ' il èsteût pèye a càse di vosse mame !

CORINE: Qu'aveût-i bu ?

LULU: On whisky..On mâlèreû p'tit whisky.

CORINE: Ah, il èsteût sô ? ..Ci n'èst nin èwarant qui l'cognac ni l'a nin r'mètou.

LULU: Qué cognac ?

CORINE: Li cognac qui dji lî a fèt beûre po l'rimète d'aveûr toumé è trô..

LULU: Ele lî a fèt beûre dè cognac!..Enocinne !!..I n'pout nin beûre di l'alcol !

CORINE: Vos lî avéz fèt beûre dè whisky vos !

- LULU:                   Dji n'saveû nin qu'il aveû-st-avu l'djènisse a qwinze ans !
- CORINE:                Mi nin pu !..I n'èst nin marqué so s'front qu'i rote a l'ève di Spâ !
- MICHEL:                Et l'cognac quél èfèt lî a-t-i fèt ?
- CORINE:                Ca l'a rindou co pus malåde.
- LULU:                   Bin sûr, c'èst s'feûte..C'èst po çoula qu'i ronfèle insi.
- MICHEL:                I ronfèle ?..Et wice èst-i ?
- CORINE:                E djârdin, divins on fransat'.
- LULU:                   *(Mostrant l'tchambe)* Mins nèni, il èst la !..Et Natacha è-st-adlé lu !
- CORINE:                *(Loukant âdfou)* C'èst co vrèye, i n'èst pu è djârdin..Il èst vrèye qui tot vért come il èst, on l'poureû confonde avou lès jèbes..
- MICHEL:                Ni m'vinéz nin dire qu'il è-st-è l'tchambe avou Natacha !
- LULU:                   Ah ! Vos trovéz ossi qui ci n'èst nin normâl qui veusse li rôbe divant sèm'di ?..Mins come i dwème èt qu'i fèt neûr è l'tchambe...*(Ele rèflèchih')* Qwè qui...Dji so sûre qui qwand dj'î a stu, i féve clér..*(Ele mousse èl couhène)*
- MICHEL:                *(Imbarassé)* Lulu, i...i fât qui dji v'dèye ine saqwè...*(El sût è l'couhène dismètant qui Natacha vint fou dèl tchambe)*
- CORINE:                Adon, on a r'trové si p'tite sôlèye ?
- NATACHA:              Awè c'èst bon !..Dji n'sé nin kimint qu'il a-st-atoumé la mins i dwème bin.
- CORINE:                C'èst mi qui l'aveû mètou la.
- NATACHA:              Bin binamé d'vosse pârt.
- CORINE:                Après, dji l'a mètou è djârdin.
- NATACHA:              E djârdin ?

CORINE: Bin awè è djârdin !..Po sayî qu'i s'rimète..Mins il a riv'nou tot seû. (*Natacha tuse bin lon*) Ni v's ènnè féz nin, i s'va r'mète...A qwè tuséz-v' ?

NATACHA: Dj'a ine dotance.

CORINE: Ine dotance ?..So Eddy?

NATACHA: Dji pinse qu'il a in' aute feume è s'vèye..So l'tins qui dji lî t'néve si min, I n'a nin arèsté dè dire: « Mimi!..Mimi!.. »

CORINE: C'est mutwè s'mame..

NATACHA: Mins nèni !..Si mame c'est Tèrèse !

CORINE: Ou bin c'è-st-ine anciène..A trinte ans, ci sèrèû normâl qu'il âye avu ine volèye di nanas.

NATACHA: I m'a dit qui dj'èsteû s'prumîre !

CORINE: I v'la mutwè fèt creûre, pacequi lès omes...

NATACHA: Qwè lès omes ?..Qui poléz-v' sèpi so lès omes a vo-st-adjé, don vos ?!

CORINE: Dji n'a nin sih' ans di r'târd sor vos po tot, bâcèle..L'amour c'est come à rèstaurant, i fât gostér sakwant plats po veûye li ci qui v'gostèye li mî.

NATACHA: Et bin mi dji vou on plat por mi tote seûle qui pèrsone n'a djamâye gosté, dji n'vou nin magnî dè rèstchâfé...Dji vou saveûr quî c'est cisse Mimi-la !..Dj'ènnè va djâsér a m'mame !

CORINE: (*alant vè l'tchambe di d'seûr*) Egadjîz on détèctive tant qui vos î èstéz..Vosse plat por vos tote seûle la, èt bin, sins l'fé èsprès, dj'èna fèt ine « crêpe flambée »...â cognac ! (*Ele sôrte tot riant*)

NATACHA: Mame!..Wice è-st-èle mi mame?

CORINE: (*off*) E l'couhène!

**SINNE IX**  
**STIENE EDDY MICHEL LULU NATACHA**

*(Natacha mousse è l'couhène. Stiène drouve prudamint li pwète dèl tchambe, rilouke si i n'a nolu èt inteûre)*

**STIENE:** Eûreûs'mint qui dji m'a dispièrté qwand èle a sèré l'pwète tot sôrtant. C'èsteût Natacha..Dj'èspère bin qu'èle ni m'a nin vèyou..Divns tos lès cas nin question dè d'mani chal. *(I bâye)* Portant dj'a si somèye..*(I louke po l'pwète vitrèye)* Bon, vola djusse çou qu'i m'fât !..On bon transat' èt dè solo, ça m'frè dèès vacances ! *(I sôrte è djârdin dismètant qui Eddy vint dèès tchambes)*

**EDDY:** Eco ine pitite sokète èt ça irè mî. *(I va vè l'djârdin, adon candje d'idèye)* Aprèt tot, dji sèré mî divins on bon lét..*(I drouve li pwète dèl tchambe di dso)* Et il î fèt neûr, c'èst l'feûte ...*(Si sintant co n'fèye malâde)* Dji n'âreû nin d'vou dire ci mot-la..*(I mousse è l'tchambe)*

*(Lulu Natacha èt Michél vinèt dèl couhène)*

**LULU:** Mimi !?..Divant çoula, i n'vis aveût djamâye djâsé di s'Mimi-la ?

**NATACHA:** Djamâye !..Dji so li prumîre feume di s'vèye.

**LULU:** Li prumîre après l'dièrinne , awè !

**MICHEL:** Lulu, mi voléz-v' bin houtér deûs minutes?

**LULU:** A treûs djous dè marièdje, moncheû fèt sôrti ine Mimi foû di s'tchapê!..Tos contes fèt dji so bin binâhe di l'aveûr fèt beûre..

**NATACHA:** Mame !..C'èst mèchant çou qui vos d'héz la !

**LULU:** C'èst ça !..Disfindéz-l' co vosse don Juan d'Mabote !..Dji vou dire di mès botes..Si i n'aveût nin bu, i n'âreût nin dwèrmou, i n'âreût nin sondjî èt vos èstîz wiyême divant l'marièdje !

*(Natacha si mète a tchoulér)*

**MICHEL:** Mins anfin !..M'aléz-v' houtér ine minute!?

**LULU:** C'èst ça, tchouléz vos pih'réz çoula mons !..Dji v'l'aveû bin dit qui ça pwèrtève mâleûr dè veûye li rôbe divant l'marièdje..



- MICHEL: Cint miyards di corbiyards, m'aléz-v' houtér !!??
- LULU: Dji n'l'a mâye dit, mins dji m'dotéve bin qui ç'valèt-la n'èsteût nin clér..Trinte ans, sérieû, qui n'beût nin..Ca catche ine saqwè çoula..(A *Michél*) Et vos come di djusse vos n'dihéz rin !
- MICHEL: Vola on qwårt d'eûre qui dji sâye d'ennè dire eune !..Ci n'èst nin Eddy qu'è-st-è cisse tchambe-la c'èst Stiène..
- LULU: Stiène ?..Qui èst-ce ça ?
- MICHEL: Stiène Haminte..Mi vî camaråde..Li ci qui d'mane è l'rowe di pu haut.
- LULU: Et poqwè n'î èstit nin d'manou, pu haut ?
- MICHEL: Pacequi dji lî a propôsé li tchambe di d'so.
- LULU: Come c'èst malin !..Dji v'dimande poqwè qu'i dwème chal pu vite qu'è s'mohone.
- MICHEL: Bin c'èst...C'è-st-a cåse di s'feume qu'è-st-èvôye...èvôye divins lès ârdènes po veûye si mame qu'èst fwért malåde...Ele si nome Mimi.
- NATACHA: Si mame ?
- MICHEL: Nèni, si feume...Li feume da Stiène...C'èst Mimi...C'èst po çoula qui dit todis Mimi...I tuse a s'feume..
- LULU: Ca n'mi dit todis nin çou qui ci Stiène-la fèt divins on lét è nosse mohone !
- MICHEL: Mins siya, djustumint !..Come il èst tot seû è s'mohone, djusse po deûs ou treûs djous, i m'a d'mandé si i poléve lodjî chal.
- NATACHA: Poqwè, il a sogne di dwèrmi tot seû ?
- MICHEL: Si vos m'côpéz a tot côp bon, dji n'ariv'rè mâye à coron !
- LULU: Dji m'dimande si vos î ariv'réz à coron..
- MICHEL: Dj'î arive dj'î arive...I n'pout nin dwèrmi è s'mohone...a...a cåse dès scrinîs.

- LULU: Dèss scrinîs ?
- MICHEL: Awè dèss scrinîs...I profite qui s'feume n'èst nin la po fé fé dèss novès plantchîs è s'mohone...Po lî fé ine surprise qwand èle rivinrè.
- LULU: *(Qui n'èl creût nin)* Bin sûr...D'ot-tant pus' qu'èle deût bin innmér l'bwès..
- MICHEL: Poqwè ?
- LULU: Pacequi c'è-st-ine âgneûse..Et lès plantchîs, c'èst dèss bwès...Nin vrèye ?
- MICHEL: *(Qui piède pîd)* Awè...Awè bin sûr...*(Si r'sèzihant)* Adon, il a d'vou sôrti tos lès meûbes...Lès ârmâs lès tâves...
- LULU: Et lès léts..
- MICHEL: Hin ?...Awè èt lés léts, come di djusse..
- LULU: Awè, dji comprind...Mins il âreût polou alér a l'hôtel..
- MICHEL: *(A pârt)* C'èst çou qui dji lî a dit ossi..
- LULU: Qui d'héz-v' ?
- MICHEL: Dji dit qui vos avéz dè cour ossi...Qui vos comprindéz qui dji n'poléve nin lèyî on camarâde a l'ouh'...Et po m'dire mèrci, come i mète li min a tot, il a pris sès ustèyes avou lu, çou qui fèt qui lès p'tits ovrèdjes...
- LULU: Qui vos n'fèz nin, c'èst lu qui lès f'rèt ..Et po k'mincî i ristind lès draps d'lét è cisse tchambe-la..
- MICHEL: Awè..Mins nèni !..Qwand il ast-arivé chal, i n'èsteût nin bin...I fât dire qu'après ine blanke nut'...
- LULU: Vos n'm'aléz nin dire qui lès scrinîs ovrèt dèl nut' !?
- MICHEL: Nèni nèni !..Mins come lu ossi èst pris dè feûte...
- LULU: Eco onk ?..Ci n'èst pu ine mohone, c'è-st-in' ospitâ !..Anfin Michél, a treûs djous dè marièdje, ci n'èsteût vrèymint nin l'moumint !

- MICHEL: Ine crise di feûte, ça vint qu'on è sét rin...
- LULU: Ci n'èsteût nin l'moumint dè prinde on lodjeû !
- MICHEL: Si on n'pout nin èdî on plankèt wice alans-gn' !
- NATACHA: D'on costé dji so binâhe qui ci n'est nin Eddy qui dwème la..Mins di l'aute, dji m'tourmète pacequi on n'sét todis nin wice qu'il èst.
- MICHEL: Il èst sûr'mint rêvôye è s'mohone !
- NATACHA: Mins nèni, si vwèture èst todis la !
- MICHEL: Et bin, c'est qu'i fèt on tour po prinde l'èr..
- LULU: Ou bin il èst co toumé divins on trô..
- NATACHA: Kimint ça, il èst co ?
- LULU: Vos n'savéz nin ?..Vosse pére lî a fèt distchèrdjî l'vwèture èt vosse galant a toumé divins on trô.
- NATACHA: Vos n'lî avéz nin fèt pwèrtér trop pèzant démon ?..I n'pout nin a câse di sès rins..I fât qui dj'èl ritrouve,sins qwè vos m'l'aléz mèsbrudjî divant l'marièdje ! (*Ele sôrte è l'couhène*)
- MICHEL: Si feûte..Sès rins...Dji sohète po Natacha qui çou qui dji tuse seûye co d'adrame.
- LULU: Dihéz, qui dji djâse d'autetchwè, vola treûs samennes qui dji v's a dit qui l'prumî gré dè l'montèye dèl câve barloque.
- MICHEL: Dji va d'mandér a Stiène...
- LULU: C'est ça !..Et tot ratindant qu'i s'dispiète, on risquèye di s'ritrovér sitindou è fond dèl câve..Vos sârîz bin r'mète deûs vis tot l'minme !
- MICHEL: Ni v'mâvléz nin, dji m'va cwèri on tounevis èt deûs vis.
- LULU: Bon !..So ç'tins la, dji m'va fé ine lisse dès ovrèdjès po Stiène.

MICHEL: N'èl fé nin trop longue vosse lisse, i n'èst chal qui po deûs ou treûs djous. (*I mousse è l'couhène*)

LULU: Et bin, i n'àrè nin l'tins di s'mâ plère, féz-m' confiyince. (*Ele s'assî po fé s'lisse. On sone, èle va drovi*)

### SINNE X

LULU JULIA MICHEL STIENE NATACHA CORINE EDDY

JULIA: (*off*) Bondjou m'trézor!..I n'a nou dérindj'mint? (*Ele inteûre pwèrtant ine valise*)

LULU: Mins nèni èdon mame !..Intréz !..Pus' èstans-gn' di sots...

JULIA: C'èst por mi qui vos d'héz çoula ?

LULU: Nèni nèni !..Mins dispôye à matin ça n'arèstèye nin !..Adon si vos v'néz po l'apéro, li moumint èst mâ tchuzi..Papa n'èst nin avou vos ?

JULIA: Nèni !..Dji pinse qu'i deût todis èsse sitampé à mitan di s'djârdin..

LULU: Et vos n'n'avéz profité po-z-alér atch'tér ine valise ?

JULIA: Hin..Heû..Tot djusse..

LULU: Dji m'dimande bin poqwè vos avéz atch'tér ine valise, vos èt papa vos n'aléz mâye è voyèdje.

JULIA: Ca pout todis chèrvi..Assihéz-v' ine minute, dj'a ine saqwè a v'dire. (*On ètind barlosér èt brère ine saqui*)

LULU: Michél !!..C'èst Michél, il è-st-antrin dè réparér li montèye dèl câve !

JULIA: Et bin ènnè fèt eune d'arèdje !

LULU: Il èst sûr'mint toumé è fond ! (*Ele dâre è l'couhène*)

JULIA: (*pâhule èt moquâte*) Ci n'èst nin èwarant, èminné k'mint qu'il èst..(*Ele si live èt va loukî po l'pwète vitrèye*) Mins !..Qu'èst-ce qui c'èst d'çoula po onk ? (*Ele sôrte è djârdin come on jandarme dismètant qui Lulu rivint avou Michél qui haltèye*)

- LULU: Kimint avéz-v' fèt vosse conte ?
- MICHEL: Tot volant prinde mi tounevis, dj'a fèt toumér li cofe às ustèyes qui vos m'avîz payî po l'fièsse dès péres.
- LULU: I n'est nin cassé de mons ?
- MICHEL: Dji n'pinse nin..(*I frote si pîd*) Mins ça fèt qu'arape de mâ..I va sûr div'ni tot bleu..
- LULU: Dji v'djâse de cofe,mi !..Ci sèreû damadje di l'aveûr abîmé divant di l'aveûr sitrumé ! (*On ètind brère in' ome è djârdin*)
- MICHEL: Qu'est-ce qui c'est ?
- LULU: C'est sûr'mint l'vwèzin qui cwire on tounevis..Ca fèt qui l'montèye del cève èst co todis on minme pont ?..Vos avéz vrèymint tos lès tours po n'rin fé èdon vos !?
- MICHEL: Dihéz tot dreût qui dj'a sprâtchî mès deûts d'pîd ènèsprès !
- JULIA: (*Riv'nant de djârdin tot raminant Stiène po l'brèsse, cichal haltèye*) Dj'a trové s'kanèmane-la qui féve si prandjîre è djârdin..(*Stiène s'assi tot djèmihant*)
- MICHEL: Qui s'a-t-i passé, Stiène ?
- STIENE: Dji n'è sé rin..Dji dwèrméve bin pâhul'mint qwand tot d'on côp, dji m'a sintou heûre come in' âbe à biloques..A tél pont qui l'transat' s'a r'poyî avou m'pîd picî d'vins..I fâ-t-èsse assuré po lodjî è t'mohone !
- JULIA: Dji contève qui c'èsteût on vagabond..Vos l'kinohéz ?
- LULU: (*Moquâte*) Bin sûr, c'est no-st-ome a tot fé..Nin vrèye Michél ?
- STIENE: (*A Michél*) Vo-st-ome a tot fé?..Qui raconte-t-èle la don ?
- MICHEL: Dji t'èspliqu'rè..
- JULIA: Vos avéz in' ome a tot fé ?..Il èst vrèye qu'avou l'mêsse bricoleû qui vos avéz spôsé, i deût bin v'ni a pont..

LULU: Dji v's èspliqu'rè..

JULIA: Mi ossi dj'a ine saqwè a v's èspliquér..

NATACHA: *(Vinant reûtabale dèl couhène)* Dj'a fèt l'tour dè qwårtî, nin moyin dèl trovér..C'è-st-a creûre qu'i s'a évaporé !

LULU: Natacha !..Dihéz bondjou a vosse grand'mère tot l'minme !

NATACHA: Oh pardon !..Bondjou mamy..*(Ele li rabrèsse)*

JULIA: Bondjou mi p'tite crote.. Vos avéz l'èr tote foû d'vos.. Vos avéz pièrdou ine saqwè ?

NATACHA: Nèni, ine saquî..Mi galant..C'èst Corine qui l'a vèyou l'dièrinne..Dj'èl va fwèrci a m'dire çou qu'èle èna fèt ! *(Ele sôrte vè lès tchambes di d'seûr)*

JULIA: Piède si galant a treûs djous dè marièdje, i fât bin dire qui c'è-st-anoyeû..I s'passe dè droles d'afères chal !

*(Lès deus omes ont bodjî leus solés dè pîd qu'il ont dè mâ)*

STIENE: C'èst po t'moquer qui ti fès parèye qui mi ?

MICHEL: Mins nèni !..Mi ossi dj'a dè mâ..Ine accidint so l'ovrèdje.

LULU: *(Moquâte)* So l'ovrèdje, hihhi !

STIENE: Kimint asses fèt t'conte ?

MICHEL: Dji t'èspliqu'rè.

JULIA: *(A Lulu)* Bon !..Vos voléz bin houtér çou qu'dj'a-st-a v'dire !?

CORINE: *(Riv'nant dèl tchambes avou Natacha)* Qui sé-dj' wice qu'il èst mi, vosse galant fantôme..Bondjou mamy. *(Ele li rabrèsse)*

JULIA: Bondjou m'poyon.. Vos èstéz d'atake direû-t-on?

CORINE: Dji sâye dè studî, mins avou lès droles qui n'a chal ci n'èst nin âhèye !

NATACHA: C'est vos li dièrinne qui l'a vèyou !

CORINE: C'est mi awè, dji v's a minme dit qui dji l'aveû mètou è djârdin..Li côp qui vint dji l'atèl'rè a on radiateûr !

EDDY: *(Vinant dèl tchambe di d'so)* Natacha !..Anfin dji v'trouve !  
*(Si cour haussih' co)*

NATACHA: *(A Michél)* Vos vèyé bin qui c'esteût lu qui dwèrméve la, èt nin vosse camarâde Stiène..

JULIA: Quî èst-ce ça, Stiène ?

STIENE: L'ome a tot fé !

JULIA: Ah nèni !..Lu il èsteû-st-è djârdin, divins on transat' !

NATACHA: *(A Eddy)* Adon, èspliquéz-v' fâ djubèt !

EDDY: Fâ djubèt !..Mi..mi ?

NATACHA: Mimi, c'est ça !..Dji vou savu qui c'est !

STIENE: Mimi?.. c'est m'feume!

NATACHA: Et a l'copète dè martchî, vos avéz st-a fé avou ine feume marièye !?

EDDY: Hin ?..Mins nèni!..Vola deûs eûres qui dji v'cwire po v's anoncî ine mâle novèle..Mi pére ènnè va..

NATACHA: Bon voyèdje !

EDDY: I qwite mi mame !!

CORINE: *(Qui s'plêt bin)* Vos voléz dire qu'i bise èvôye ?..I va d'mandér l'divorce ?

LULU: I m'sonle qu'il areût polou ratinde qui...

JULIA: Mi ossi !

LULU: Vos èstéz d'acwérd avou mi ?

JULIA: Nèni !..dispôye qui dj' a-st-arivé dji sâye di v' dire qui dji d'mande li divorce !

TURTOS Hin !!

*(Lulu tome assiowe so l'haut da Michél.. Corine so l'haut da Stiène, Natacha tome divins lès brèsses da Eddy èt l'RIDÔ tome so pèrsone)*

## DEUZINME AKE

### SINNE I STIENE MICHEL

*(Qwand l'teûle si lîve, Stiène rëmantche on lampadère. Michél vint dès tchambes di d'seûr)*

MICHEL: Bondjou Stiène !..Dèdja a l'ovrèdje ?

STIENE: Ti rèye di mi ou qwè ?..Ti feume m'a fèt lèvér a sih' eures èt d'mèye..Dj'a djusse avu l'tins de ravalér ine jate di cafè divant qu'èle mi mète si lisse dès ovrèdjes diso l'narène..

MICHEL: Aha !..Et ça va ?

STIENE: Dj'a dèdja r'nètî li pompe del machine a bouwér, dj'a réparé li gré del cåve, dj'a ristopé lès trôs è meûr de gâredje èt asteûre...

MICHEL: Ti sés vrèymint tot fé séses twè !

STIENE: Et twè, ti n'sés djusse rin fé di tès dî deûts !

MICHEL: Poqwè freû-dj' ine saqwè qu'in' aute fèt bràmint mî qu'mi ?

STIENE: Dj'inme tot l'minme bin di t'fé r'marquér qui dji so-st-an vacances !

MICHEL: Mi ossi dji so-st-an vacances !

STIENE: Mins c'est t'mohone, nin l'meune !

MICHEL: Ti pous bin fé çoula por mi ! Ni t'a-dj' nin sètchî foû di s'pèheûr ?..T'ès lodjî, nourî, blanki..



STIENE: Et po l'moumint dji so mâssî !..Ti m'as rindou chèrvice, dji l'admète..Mins ci n'est nin po çoula qui ti deûs t'chèrvi d'mi come d'in' èsclâve !..Ci n'est po rin qui t'as volou èspliquér l'afère twè minme a Lulu..C'èsteût po-z-arindjî tot a t'manîre !

MICHEL: Ci n'est wère binamé çou qu'ti dis la..I m'a bin falou trovér ine istwère a racontér po-z-èspliquér poqwè qu'ti v'néves dimani chal..Asteûre, si ti vous, dji pou dire li vrèye a Lulu èt ti sèrès so l'pavèye divins treûs minutes..

STIENE: C'est bon..Ennè djâsans pu..T'as rèzon après tot, dj'a tot a gangnî tot n'djâsans pu d'çoula..Dji so sûr qui po l'moumint, Mimi si deût mâgriyî tot s'dimandant wice qui dji so..Dj'èl va co lèyî s'tourmèter ine bone djournèye, èt dji so sûr qui tot m'rivèyant èle si rôl'rè a mès pîds..Anfin, si dji n'djinne nin chal..

MICHEL: Bin sûr qui nèni !..Fès lès ovrèdjes qui Lulu t'a c'mandé èt tot irè bin..Mi dj'a dès autes mâs d'tièsse po l'moumint.

STIENE: Natacha n'est nin todis calmèye ?

MICHEL: Ele ni vout pu rin ètinde..Eddy lî a bin tèlèfoné dî côps dispôye qu'èle l' mètou a l'ouh' îr a l'nut'..Ele l'a èvoyî å jèbes a tos côps bon.

STIENE: Et l'marièdje adon ?

MICHEL: C'è-ston mot qu'on n'pou pu prononcî d'vant lèye, èle pique ine crise rin qu'a l'ètinde..Po l'moumint tot èst so flote.

STIENE: C'è-st-on mâlètindou!..Dji so sûr qui s'gayârd-la n'a rin fèt d'mâ !

MICHEL: Ele èst sûre qu'i n'a ine saqwè inte Eddy èt t'feume..

STIENE: Mins anfin !..C'è-st-impossibe!

MICHEL: Sâyes dè fé comprinde ça a Natacha, twè !..Tos contes fêts, poqwè ni sâyreûses nin di lî djâsér..Mutwè bin qu'èle ti houtreût!

STIENE: Ah nèni !..Distopér li machine a bouwér, fé ralér ine lampe qui n'va pu, dji vou bin..Mins disamwèrcî ine bombe atomique, ci n'est nin d'vins mès cwèdes..Di pus ci n'est nin marqué so m'lisse!

MICHEL: Bon..Adon, fèt djusse çou qu'il èst marqué d'sus èt 'nnè djâsans pu..Et m'bèle-mère don lèye!..Ele a-st-atoumé chal come on dj've divins ine potèye qu'èsteût dèdja gâtèye.

STIENE: Et adon ?..Li cérimon'rèye, li vin d'oneûr, li banquet èt tot l'tralala?

MICHEL: Po l'moumint, li match èst r'mètou..

STIENE: Cou qui fèt qui ti va d'veûr advèrti tos lès invités !..Quél ovrèdje !!

MICHEL: On n'èst nin co sèm'di, tot pou co s'arindjî..Et si ça n's'arindje nin, on va dèdja spâgnî on timbe pwisqui t'è-st-â courant.

STIENE: Quéle afère !..Pauve vî va, t'è-st-è sankis' djusqu'a l'hanète..  
(*I ramasse sès ustèyes èt va vè l'couhène*)

MICHEL: Wice vasses ?

STIENE: E l'couhène, po distopér l'éviér..

MICHEL: Ca n'ti dèrindje nin si dji djeune tot t'riloukant ?..Come çoula nos pourans porsure nosse divise.

STIENE: Mins nèni !..Vint magnî d'tâte tot distchrdjant ti stoumac. (*I sôrtèt to lès deûs dismètant qui Lulu vint di d'seûr avou Julia*)

## SINNE II LULU JULIA

(*Julia è-st-an rôbe di nut'*)

LULU: Anfin mame !..Vos n'aléz nin dismoure totafèt so on côp d'tièsse !?

JULIA: Ci n'èst nin on côp d'tièsse..Dj'a fèt ine bièstrèye qwand dj'èsteû djône èt dj'èl vou rafacér ..

LULU: Vos avéz fèt ine bièstrèye èstant djône èt c'è-st-apreume asteûre qui vos l'voléz rafacér ?

JULIA: Mi pacyince a duré qwarante-deûs ans, dji so-st-a bout !..Si dj'aveû touwé vosse pére dj'âreû stu condanèye a vint ans d'prihon èt dj'âreû sôrtou après dîh' ans !..Tot d'manant onièsse èt fidèle, çoula m'a fèt qwarante-deûs ans d'galère !

LULU: Mame !..Vos ègsajérez !

JULIA: Qwarante-deûs ans qui dji lî fè a magnî, qwarante-deûs ans qui dji bowe sès tch'mih's èt sès calçons, qwarante-deûs ans qui dj'atch'tèye sès mous'mints pacequi moncheû n'inme nin d'alér d'vins lès botiques, qwarante-deûs ans qui dj'èl veût tos lès djous a l'nut' rimontér s'rèvèil, bodjî sès tchâssètes èt lès mète dizos s'narène..

LULU: C'est parèye divins tos lès manèdjes èdon mame !

JULIA: Oho !..Michél sint sès tchâssètes ossi divant dè dwèrmi ?

LULU: Mins nèni !..Dji vou dire qui divins tos lès manèdjes, nos avans turtos dè p'titès manîres qui polèt ènèrvé l'aute a l'longue dè tins..

JULIA: Michél, il a dè manîres come ça ossi ?

LULU: Bin sûr !..Come tot l'monde !

JULIA: Qwè par ègsimpe ?

LULU: Bin...Qwand i tèlèfone i n'si sé èspêchî di s' grèter..

JULIA: Di s'grèter ?..Wice ?

LULU: Totavâ !..Dè moumint qu'i discrotche èt qu'i k'mince a djâsér, il ataque a s'grèter..

JULIA: Ca deû-t-èsse soyant !

LULU: Dji n'vis èl fèt nin dire..A l'mohone, ci n'èst co rin, i n'a nouk qu'èl veût..Mins avâ lès vôyes avou s'GSM, i risquèye d'èsse pris po on mârcticot..

JULIA: A-t-i mèzâh' di s'grèter po çoula, pinséz-v'?

LULU: Ci n'èst nin binamé çou qu'vos d'héz la !..N'avéz-v' nin todis stu ureûse avou papa ?

- JULIA: Bin..Mâgré tot, siya..
- LULU: Et bin adon !..On n' divôrcèye nin après qwarante-deûs ans d'mariédje pacequi s'bouname sint sès tchâssètes divant dè dwèrmi !
- JULIA: Nèni, bin sûr!
- LULU: Vos n'avéz nin rèscontré in' aute ome quéqu' fèye ?
- JULIA: Nèni, nin co..
- LULU: Mame!
- JULIA: Bin qwè !..Dj'a swèsante ans..Mi caros'rèye èst mutwè on pô abimèye, mins dji pou co èsse ine bone ocâsion!
- LULU: Qui lî r'prochéz-v' â djusse a papa ?
- JULIA: I n'prind pu astème a mi..I n'mi louke pu..I n'veût pu qui s'djârdin, sès cwârdjeûs èt s'télévision..Et mi dji so la come ine posteûre..Come ine chèrvante..
- LULU: Vos v'fèz dès idèyes..
- JULIA: Nèni, c'èst l'vrèye..Qui dji mète ine novèle rôbe ou qui dji candje mi tièsse, i n'èl veût nin..Mins si i mâque on porê è s'djârdin, ça èl veût tot dreût !
- LULU: Poqwè ni lî d'héve nin ?
- JULIA: Dji so nâhèye di lî dire..I n'mi houte nin pus' qui n'mi louke.
- LULU: I deû-t-èsse toumèté dè n'nin savu wice qui vos èstéz !
- JULIA: I prind si pô astème a mi qui dji m'dimande si il a vèyou qui dji so-st-èvoûye..I s'èn' aporçurè mutwè qwand il ârè fin !
- LULU: C'èst vrèye ça !..Kimint va-t-i fé ?
- JULIA: I sèrè come on tchin qu'a s'platê vude..I va tournér so plèce come ine poye qui va mète in'ou..I sét mutwè bin fé ine omlète, mins come i n'a mâye rin volou fé è manédje, i n'trouv'rè ni l'péle ni lès ouès.

LULU: On n'èl pout nin lèyî insi..Dji lî va tèlefonér !

JULIA: Ah nèni ! Si vos fèz çoula dji m'ennè va èt po m'ritrovér, vos pouréz todis cori.

LULU: Anfin mame !..Pinséz-v' vrèymint qui c'est l'moumint dè fèr dè caprices ?..A deûs djous dè marièdje da Natacha ?

JULIA: Dji n'fè nin dè caprices, dji r'prind m'libèrté !..Po çou qu'èst dè marièdje da Natacha, d'après çou qui dj'a polou étinde, c'est pu vite mâ évôye..

LULU: Et vos n'lî d'néz sûrmint nin l'bone ègsimpe !

JULIA: Mi p'tite fèye a drovou sès ouys a tins, çou qui mi dji n'a nin fèt..Ci n'èst sûr'mint nin mi qu'èl va critiquér !

LULU: Vos savéz tot l'minme bin çou qu'c'est qui dè mète on marièdje so pîd !.. On n'arèstèye nin ça so on còp d'tièsse !..Edîz-m' a l'fé candjî d'idèye !

JULIA: Ni contéz nin sor mi.. *(Ele sòrte è l'couhène)*

*(on sone)*

LULU: *(Alant drovi)* Dji sé bin di quî dj'èl tin, mi tièsse di bådèt.

### SINNE III CORINE NATACHA LULU HINRI

CORINE: *(Vinant dè tchambes suvowe di Natacha)* Dj'inm'reût co mî d'alér dwèrmi divins divins in' âbe, pu vite qui d'alér dwèrmi è vosse tchambe, vîle soyeûse !..Ci n'èst nin di m'fâte si vosse Jules vis a lèyî toumér..

NATACHA: Ci n'èst nin lu qui m'a lèyî toumér, c'est mi qui l'a tchèssî évôye ! *(Ele rimonte tote mâle divins lès tchambes)*

CORINE: *(A pàrt)* C'èst lès autes qu'ont dè histous èt c'est mi qui n'dwème nin..Dj'èna m'conte !!

LULU: *(Intrant avou Hinri)* Intréz moncheû Pîre...Bondjou Corine, vos avéz bin dwèrmou ?

CORINE: C'est po m'fé rire qui vos m'dimandéz ça !? Vos avéz d'né m'tchambe èt m'lét a Mamy, çou qu'i fèt qui dji m'ritrouve so ine payasse nin pu s'pèsse qu'on cwârdjeû èt di pus', dji dwème à pîd dè lét da Marie-Mad'linne..

LULU: Qui çoula ni v's èspètche nin di v'mostrér bin aclèvèye..Vos k'nohéz bin moncheû Pîre, li papa da Eddy ?

HINRI: Bondjou mam'zèle Corine..

CORINE: Salut..Bin sûr qui dj'èl kinoh' (*Ele drouve li tchambe di d'so*)  
Ah ! Li bricoleû èst lèvé..

LULU: Qu'aléz-v' fé è cisse tchambe-la ?..Vos n'divéz nin studî ?

CORINE: Siya, mins ouye à matin dj'a dè dôdô a ratrapér èt è cisse tchambe-la i n'a li matériél qu'i m'fât..

LULU: Vos poléz ralér è vosse tchambe, Mamy èst lèvèye..

CORINE: E m'tchambe i n'a nin dès tantures èt dji n'sé nin dwèrmi qwand i fèt clér ! (*Ele mousse èl tchambe èt sére li pwète*)

LULU: Escuséz-l' moncheû Pîre...(*On lès sint djinnés l'onk po l'aute*)

HINRI: Ca n'fèt rin..Mi nin pu dji n'sé nin dwèrmi qwand i fèt clér.

LULU: Escuséz-m' mi ossi d'aveûr târdjî a v'drovi, avou vosse malète dji v's aveû pris po on tèmon d'Jéovah..

HINRI: I fâ-t-èsse a deûs po çoula, madame !

LULU: C'èst vrèye, divins on manèdje i n'a dè bon èt dè mâva dès deûs costés..Dji n'vis djudje savéz moncheû Pîre !

HINRI: Dji v'djâse dès tèmons d'Jéovah mi, madame..I sont todis a deûs !

LULU: Ah !..Awè..Escuséz-m', dji tuséve a aute tchwè..Vis pou-dj' chéri on p'tit vére ?

HINRI: Ci n'èst nin di r'fus..

LULU: Dj'a on bon p'tit pèkèt.. Vos n'estéz nin pris dè feûte quéqu' fèye ?..Pacequi dji sé bin qu'è vosse famille, on ès-st-on pô frâhule di s'costé-la..

HINRI: Mins nèni !..Mi, mi feûte dji n'sé nin wice qu'il èst.. (*Ele li rimplih' ine gote èt li présinte*) Mèrci, a vosse santé..Si dj'a bin compris, vos avéz on parint qui d'mane avou vos autes ?

LULU: Awè, mi mame..Mins ci n'est qui po on moumint..Mi...Mi papa ni va nin bin...I...Il è-st-a l'ospità...Adon po n'nin èl lèyî tote seûle, dji l'a pris chal avou nos autes..

HINRI: Oho..Vosse papa èst malâde..Ci n'est nin grâve dj'espère ?

LULU: Nèni !

HINRI: E quel ospità e-st-i?..Dji poureû li rinde ine pitite visite..

LULU: Ah !..Mins i...il è-st-a Vèrvî..i n'a qu'la qu'on sét sognî çou qu'il a !..Santé !

HINRI: Qwand l'santé n'est pu la, i n'a pu rin qui va !

LULU: Nèni, dji vou dire a vosse santé !..Buvéz vosse gote..

HINRI: Mî gote ?..Ah..Awè..Dji deû beûre tot seû ?

LULU: Nèni, vos avéz rèzon, dji va beûre eune ossi, ça m'frè dè bin..(*Ele si chève*) Tchintchin ! (*I buvèt*)

HINRI: Vos v'divéz bin dotér di çou qui m'amonne..Eddy a d'vout v'mète à corant di nosse situâcion d'famile ?

LULU: Bin sûr...Il èst malâde ci valèt-la..Îr, nos avans sayî dèl rimontér..Mins il a co r'toumé pu bas.

HINRI: Adon, dji v'voléve dimandér...

LULU: Po lodjî chal !?..Nin possibe, nos èstans complèt..

HINRI: Nèni !..Po l'lodj'mint dj'a çou qu'i m'fât..Dji so v'nou po v'dimandér dèl discrècion..A deûs djous dè marièdje di nos èfants, dji n'voureû nin gâtér l'fièsse..

LULU: Djustumint.. Vos ârîz d'vou ratinde on pô divant dè bisér avou... Avou vosse...

HINRI: Avou m'qwè ?

LULU: *(Tot bas)* Avou vosse crapaude, dji pinse ?

HINRI: Poqwè mi djâséz-v' tot bas ?

LULU: Ni m'avéz-v' nin d'mandé dèl discrècion ?

HINRI: Awè, mins chal nos n'èstans qui nos deûs.

LULU: *(Fwért haut)* Dè bisér avou vosse crapaude !

HINRI: Poqwè brèyé-v' insi tot d'on còp ?

LULU: I fâreût sèpi çou qu'vos voléz !

HINRI: Djustumint, po l'moumint dji n'sé nin trop' çou qu'dji vou.. Si dj'a bisér, come vos d'héz, c'èsteût po m'racléri lès idèyes.

LULU: Vos ârîz polou ratinde qui l'marièdje seûye hout', po v'racléri lès idèyes !

HINRI: C'èst l'marièdje da Eddy qui m'a fèt rèflèchi.. Et qui m'a d'né l'idèye...

LULU: Tin don !.. Vosse fi s'marèye èt vos, vos 'nnè profitéz po candjî d'feume !

HINRI: Candjî d'feume !?.. Wice avéz-v' situ qwèri çoula don ?.. Dji so tot seû !

LULU: Tot seû !?.. Vos n'avéz nole ?

HINRI: Nole qwè ?

LULU: Nole crapaude..

HINRI: Nèni dji n'a nole !.. Po tot v'dire, dji va fé ine ritrète spirituèle.



LULU: Oho !..Qu'est-ce qui c'est, ine ritrète spirituèle ?

HINRI: Dji va intrér divins on monastère.

LULU: *(Si stronlant)* Vos.. Vos v's aléz fé monne ?

HINRI: *(Riant)* Nèni !..Dji va vikér avou zèls ine qwinzinne di djous, po r'mète di l'ôrde è m'veye èt d'vins mès idèyes..Ca n'rilouke qui mi èt ça n'deût fé dè twérd a nolu..Coula dit, dj'espère bin qui li marièdje di nos èfants sèrè st-ine réyusite..

LULU: Mon père..Eûh, moncheû Pîre..Po n'vis rin catchî, nos èfants si brognèt..Natacha ni vout pu veûye Eddy, èle pinse qu'il a ine aute feume è s'veye.

HINRI: Eddy ?..Ine aute feume ?..!?!..Qu'at-èle situ pinsér la !Dji lî pou djâséz ?

LULU: Poqwè nin !..Ele ès-st-è s'tchambe, c'est l'pwète è fond dè coulwér. *(Hinri sôrte vè lès tchambes)*

#### SINNE IV LULU MICHEL STIENE JULIA

MICHEL: *(Vinant dèl couhène)* Lulu !..Mi sârîz-v' bin dire çou qu'i prind a vosse mame ?

LULU: Ele si raclérih' lès idèyes..Ele si vout r'fé ine novèle vèye..

MICHEL: Ci n'est nin ine rèzon po voleûr potchî so l'prumî qui passe..Ele n'arèstèye dè tourniké âtou di Stiène !

LULU: Si il aveût d'manou è s'mohone, ça n'lî arivreût nin !

MICHEL: A câse di çoula, i n'parvint nin a fini si ovrèdje..

LULU: Dji m'va veûye çoula d'tot près. *(Ele mousse èl couhène. Li tèlèfone sone, Michél discrotche. So tot l'tins qu'i va tèlèfonér, i s'va grèter totavâ..So l'tins qu'i tèlèfone Lulu èt Julia riv'nèt dèl couhène, eles li r'loukèt)*

MICHEL: Allo !..Ah, c'est vos Eddy, èt l'morâle rimonte-t-i ?...Dj'èl sé bin qui c'è-st-on mâ ètindou, tos l'monde èl sé bin sâve lèye...On fèt tot çou

qu'on pout po-z-arindjî lès bidons, mins qui voléz-v', Natacha èt pu tièstowe qui cint-z-âgnes mètou èssonle, come si mame èt grand'mame ârèse, i vât mî qui vos l'sépéze....Nèni, i n'a nole avance qui dj'èl houke, èle ni vourè nin v'ni....Li mèyeû d'tot, c'est qui ci seûye vos qui vinsse..Dji va lèyî li pwète dè gâredje à lådje èt la, on s'pouèrè èspliquer inte qwate-z-ouyes...C'est ça, djusqu'a torate (*I racrotche*)

LULU: D'inme co mî d'èsse ossi tièstowe qui cint-z-âgnes pu vite qui di ravisér on màrticot qwand dji tèlèfone..Et vos mame ?

MICHEL: Ah !..Vos..Vos èstîz la..Totes lès deûs ?

JULIA: Awè !..Qwand on èst tièstowe, ci n'est wère si grâve qui dè heûres sès pouces à tèlèfone ! (*Ele rèye*)

MICHEL: C'est çoula, riyéz d'mi ! El plèce dè djouwér lès vamps, vos f'rîz brâmint mî di v's ocupér dèz amours da Natacha. (*Mostrant li tèlèfone*) Ci valèt-la d'vins sot..Tot çoula pacequi vosse fèye...

LULU: ..A ine tièsse d'âgne come nos-outes...On a-st-ètindou, mèrci ! (*Michél mousse èl couhène*)

JULIA: Vos n'avéz mâye tusé dèl filmér qwand i tèlèfone ?..Ca pouèrè chervi divant on tribunâl !

LULU: Et vos ? Qwand vos fèz vosse numèro di libèlule à prétins, ni pinséz-v' nin qui dji v'divreû filmér ossi ?..Arèstéz vosse cinéma, ci n'est pu d'vo-st-adjè !

JULIA: C'est djustumint la qui vos v'trompéz, l'adjè ni vint rin fé ladvins..Dji m'a r'trové on cour di djône fèye..Dj'a saze ans !..Li vèye èst bèle !!(*Ele fèt ine pirouète, fèt on mouv'mint po mostrér si souplèsse, èt tot d'on côp èle tape sès mins so sès rins tot brèyant d'mâ*)

LULU: On cour di djône fèye !..Mutwè, mins l'rèsse n'a nin suvou..Vos frîz brâmint mî di v's alér moussî !

JULIA: Vos avéz rèzon !..C'est lès vîlès feumes qui d'manèt dèz eûres avou leu rôbe di nut'..Mins dji n'a pu grand-tchwè a m'mète..Vos vinrez avou mi..Dji m'vou atchtér dèz mousseûres a l'môde, djônes, avou tot plin dèz coleûrs..

JULIA: Bon !..Dji va d'mandér a Corine..Ele a sùr'mint dès idèyes èco pu djônes qui lès vosses..Vos, dji v'trouve brâmint trop' classique. *(Ele monte vè lès tchambes tot tchantant. Lulu lîve lès ouyes à cîr. On sone, ele va drovi)*

### SINNE V

#### STIENE MICHEL LULU MIMI

MICHEL: *(Vinant dèl couhène avou Stiène qui pwète si cofe às ustèyes)*  
Ni t'ènnè fèt nin, èle ti lèrè tranquile asteûre..Lulu l'âre sùr'mint barboté..

STIENE: D'on costé, dji n'mi d'vreû nin plinde..Eco plère, a mi adje !

MICHEL: Ti feume pou-t-èsse rassurèye, èle ni deût rin r'crinde dès nanas di t'burô, t'ès pu vite pwèrté so lès pansionèyes..

STIENE: Qui t'ès biesse !..Dji n'a nin dit qui t'bèle-mère m'intèrèssève mi..Dj'a dit qui dji lî féve di l'èfèt, c'est tot !

MICHEL: Ti sés, a si adje, on d'vins todis mons mâlâhèye..

STIENE: Dis !..Dj'èna m'conte di tès couyonâdes, mi..Li sâle di bagne, c'est d'seûr ?

MICHEL: Awè, deûzinme pwète a l'hintche. *(Stiène monte vè lès tchambes èt Michél rimousse èl couhène tot riyant)*

LULU: Mins siya intréz ! Escuséz-m' di n-nin vis aveûr rimètou tot dreût..Si nos omes sont camràdes, nos autes on s'a djusse vèyou ine fèye ou deûs..

MIMI: Ni v's èscuséz nin po si pô d'tchwè..Dji n'vis dèrindje nin dèmons ?

LULU: Nin l'mons dè monde..Vos èstéz dèdja riv'nowe dès Ardènes ?

MIMI: Dès Ardènes ?

LULU: Vos î avéz v'nou à monde, dji creû ?.. Mins assihéz-v'. *(Cou qu'èle fèt totes lès deûs)*

MIMI: Awè, dj'a v'nou à monde a Lavacherie..Nin lon èrî di Saint-Houbèrt..Mins...

- LULU: Et vosse mame ?..Ele dimane todis tot-la ?..Kimint va-t-èle ?
- MIMI: Mi mame ?..Ele èst mwète !
- LULU: Oh !..Dji v'dimande pardon..Dji n'saveû nin..Ca a-st-arivé subit'mint ?..Ele èsteût fwért malåde d'après çou qu'on m'a dit..Vos avéz stu tot près d'lèye po r'çure si dièrin sofla..C'è-st-on deûr moumint a passé, èdon ?
- MIMI: C'èst come si c'èsteût îr..Portant ça fèt dèdja dih' ans qui...
- LULU: Qui qwè ?
- MIMI: Quoi m'mame èst mwète !
- LULU: *(Décontractèye)* Ah bon ! *( Si r'prindant)* Pardon !..C'èst vosse papa adon qui n'èst nin bin ?
- MIMI: Eco mons qui m'mame..Lu i n'a vint ans qu'il èst co pu haut qui lès steûles..
- LULU: Mins adon, qu'avéz-v' situ fé divins lès Ardènes ?
- MIMI: *(Enèrvèye)* Ci n'èst nin vos afères !..*(Pâhul'mint)* Mins dji n'a nin stu divins lès Ardènes..Houtéz madame, dj'âreû bin volou veûye vo-st-ome..
- LULU: Poqwè fé ?
- MIMI: C'èst pèrsonél !
- LULU: Ci c'èst po lî d'mandéz dès consèyes po l'décorâcion di vosse mohone, vos pièrdéz vosse tins !..Adfète, lès scrinîs, il ont fini ?
- MIMI: Lès...Lès scrinîs ?
- LULU: Dj'a compris !!..Vos ossi vos v'néz d'mandér po lodjî chal ?..Dji r'grète nos èstans complèts !
- MIMI: Mins nèni ! Mins nèni !..Qu'aléz-v' tuséz la !?

**SINNE VI**  
**MIMI LULU NATACHA HINRI**

**NATACHA:** *(Vinant dès tchambes d'on plin côp, suvowe di Hinri)* Arèstéz di m'anmèrdér, qwand dji v'di nèni, c'est nèni !

**HINRI:** Dji n'so nin v'nou po v's anmèrdér !.. Dji sâye simplumint di v's èspliquér èt di v'mostrér li mèyeûse vôle a sure èssonle !

**NATACHA:** C'est dès mots tot çoula !

**HINRI:** I n'a qui vos qui conte por lu, vos l'savéz bin !

**NATACHA:** Dj'ennè so pu si sûre, dji deû rèflèchi..

**HINRI:** Et mi dji so sûr qui vos sèréz ureûse avou lu èt qui ci sèrè on bê marièdje.. *(Natacha brê on côp di rache, èt coure èvôle è djârdin)*

**LULU:** Adon, ça va mon père ?

**HINRI:** Ci n'sèrè nin âhèye mins c'est so bone vôle ! *(I sût Natacha è djârdin)*

**MIMI:** C'est vosse fève ?..C'est lève qui s'deut mariér sèm'di ?

**LULU:** Awè..Mins po l'moumint, èle n'a nin l'morâl.

**MIMI:** Ca, dji l'a bin vèyou !

**LULU:** Mins dji pinse bin qu'i sârè èl fé candjî d'idèye..

**MIMI:** Poqwè l'avéz-v' noumé mon père ?

**LULU:** Pacequi i va-st-intrér à monastère..

**SINNE VII**  
**LULU MIMI EDDY MICHEL**

**MICHEL:** *(Vint dèl couhène suvout d'Eddy)* Rassuréz-v' dji n'a wåde di v'dimandér çou qui vos buvéz..*(I rèye)* Lulu, riloukîz on pô quî qu'est la !

**EDDY:** Bondjou mame !

- MIMI: Mame ?
- MICHEL: Mimi ?
- EDDY: Mimi !.. C'est vos ?
- MIMI: Awè ! On s'kinoh' ? (*A Lulu*) Poqwè vis di-st-i mame ?
- LULU: C'est m'bê-fi..
- MIMI: Ah bon !.. Vos avéz deûs bâcèles ?
- LULU: Awè.. Mins dji n'veû nin l'rapôrt.
- MICHEL: Mimi !.. Vos v'néz po...
- LULU: Nin po lodjî, nèni !.. Dji lî a dit qui nos èstîs complèt.. Adfête, vinéz on pô tot chal.. Dj'a dès èsplicâcions a v'dimandér so lès ârdènes. (*Ele èmonne Michél vè l'couhène*)
- MICHEL: (*Tot pèneû*) So.. So lès ârdènes ? (*às deûs autes*) Féz come è vosse mohone, nos riv'nans tot dreût..
- EDDY: Ca fèt qu'insi, c'est vos Mimi ?.. Si vos savîz come dj'a stu èmacralé dispôye îr a câse di vos !
- MIMI: A câse di mi !?.. Mins dji n'vis k'noh' nin, c'est l'prumîre fêye qui dji v'veû !
- EDDY: Mi ossi !
- MIMI: Po k'mincî, i fât qui vos sèpéze qui c'est l'prumîre fêye qui dji mète lès pîds è cisse mohone chal.. I n'a on qwârt d'eûre qui dji so chal èt dji n'comprin rin a çou qu'on m'dit ni rin a çou qui s'î passe..
- EDDY: (*Riyant*) C'est normâl.. Dji sé bin.. Coula m'a-st-arivé îr ossi !
- MIMI: Dji comprend qui cisse pauve bâcèle-la n'âye nin l'morâl.. Vikér divins ine mohone di sot !
- EDDY: Quéle bâcèle ?

MIMI: Vosse bèle-soûr..Li cisse qui s'deût mariér sèm'di..Pâr qui s'galant è-st-on drole di zigoto !

EDDY: Kimint ça, on drole di zigoto ?

MIMI: On gayârd qui s'marèye tot d'hant qui s'va fé monne, por mi c'è-st-on drole di zigoto !

EDDY: Monne ?..Mins...

MIMI: Et di pus', il èst brâmint pu vî qu'lèye !

EDDY: Cinq ans d'pus', vos trovéz qui c'est...

MIMI: Cinq ans !?..Vos voléz rire ou qwè ?..I poureû-t-èsse si pére..I parète aveûr cinquante ans, po l'mons !

EDDY: Mins di quî djâséz-v' ?

MIMI: Dè mariér a div'ni..Dji l'a vèyou chal i n'a nin cinq minutes.

EDDY: Mins..Mins quî èst-ce ?

MIMI: Vos l'féz èsprès ou bin qwè ?..Dji vin di v'dire qui c'est s'galant..I son-st-èvoÿe è djârdin po sayî dè...*(Eddy tome di s'maclote)* Qui v'prin-t-i ?..Quèle mohone !..Mins quèle mohone !! *(Ni sèpant çou qu'èle deût fé, èle rimplih' on vére d'alcol qu'èle fèt beûre a Eddy)* Ca v'rimètrè d'adrame, ça ! *(Eddy riprins sès cinq sins)* Ca va mî ?..I n'vis fât nin mète divins in' ètat parèye, vos n'avéz nole rèzon...

EDDY: Siya !..Paç'qui c'est mi li galant da Natacha !..C'est mi qu'èl deû s'pôsér sèm'di..Ou pu vite qu'èl divève sipôsér..A cåse di vos, dj'a stu vite rimplacé..

MIMI: Kimint ça a cåse di mi ?

EDDY: Et kimint èsse si no ?

MIMI: Mon père !..Anfin c'è-st-insi qui vosse bèle-mère l'a noumér..Rapôrt à monastère..Dji so vrèymint anoyeûse, dji n'saveû nin ..Dj'aveû mâ compris..*(Eddy fèt ine hègne)* Ca n'va nin ?

EDDY: Nî v's ocupéz nin di m'santé..I sont todis è djârdin ?

MIMI: *(Loukant a l'pwète vitrèye)* Awè..Ah ! I riv'nèt djustumint tot chal..

EDDY: Dji n'èl-z-è vou nin veûye ! *(I d'vint malåde)* Dji m'va catchî, po l'z-è prinde so l'tchôd-fêt *(I d'vint co pus' malåde)*

MIMI: *(L'édant)* Vos êtes sûr qui ça irè ?..Vos avéz ine drole di tièsse tot d'on côp..*(I drouve li tchambe di d'so)* Dji va avou vos..Binamé bon Diu !..Ot-tant d'intrér divins on tunél !

EDDY: Et mi dji voureû bin ènnè v'ni foû, dè tunél. *(Si cour hôssih'..I moussèt d'vins èt sèrè l'pwète)*

### SINNE VIII NATACHA HINRI MICHEL LULU

NATACHA: *(Vinant dè djârdin avou Hinri qu'èl tint djinti mint po li spale)* Ca fêt qu'insi, Eddy ni v'catche rin ?

HINRI: Rin..Anfin câzî rin..Tot l'monde a si p'tit djârdin sicrèt..Mins qwand il a ine saqwè qui n'va nin, dj'èl veû tot dreût.

NATACHA: Adon, vos êtes sûr qu'i n'a qu' mi qui conte por lu ?

HINRI: Totafêt sûr !

NATACHA: Dji so vrèymint honteûse d'aveûr fêt d'mès èrs avou çou qui n'èsteût qu'on mâlètindou..Dj'arèdjîve..Dj'èsteû djalote..

HINRI: Sins nole rèzon !

NATACHA: I n'm'èl pardonrè mâye..

HINRI: Mins siya !..I n'dimande qu'ine sôrt, c'est di v'prinde divins sès brèsses..Savéz-v' bin qwè ?..I deû-t-èsse a l'mohone, nos l'irans r'trover..Ca lî f'rè ine bone surprise !

NATACHA: Bone idèye !..Dji v'dimande cinq minutes, li tins di m'candjî èt di m'fé bèle por lu !..Dji v'rabrèsse ! *(çou qu'èle fêt)* Dji so tél'mint ureûse ! *(Ele va divins lès tchambes tot corant)*

HINRI: Come c'est bê l'amour qwand tot va bin !



MICHEL: *(Vinant dèl couhène avou Lulu)* Qui sè-dj' mi, poqwè qu'èle n'a nin stu divins lès àrdènes ?.. Vos n'avez qu'a lî d'mandér..Stiène m'a dit qui s'mame n'èsteût nin bin..

LULU: Nin bin du tout..Ele èst mwète !

MICHEL: Et bin, vola l'èsplicâcion !..Ele èst revôye po l'ètèr'mint !

LULU: I n'a dih' ans qu'èle èst mwète !..Et ni m'vinéz nin dire qu'èle a fèt deûs-cints kilomètes po-z-alér mète dès fleûrs so s'tombe !

MICHEL: Dj'a mutwè mà compris çou qu'i m'a dit..

HINRI: Ca pout arivér..On pinse aveûr ètindou..

LULU: Vos l'trapisse, on n'vis a rin d'mandé !..Dji va sètchî çoula à clér !..Ratindéz qui dji tome dissus !! *(Ele mousse tote mâle èl couhène)*

HINRI: So quî va-t-èle toumér ?

MICHEL: So Stiène..C'è-st-on camaråde qui lodje chal po l'moumint.

HINRI: Et bin, dji n'voureû nin-t-èse è s'plèce !..Dihéz, sins èsse trop curieû, vos avez brâmint dès lodjeûs chal ?..Dji n'âreû mâye pinsé qui c'èsteût si grand !

MICHEL: Bin..I fât comprinde qui nos èdans dès djins qu'ont dès p'titès bisbisses di manèdje..Mins nos t'nans a wârdér çoula inte di nos autes..Anfin vos savéz çou qu'c'est..

HINRI: Awè, dji sé !

MICHEL: Oh, c'est vrèye !..Escuséz-m' !..Vos ossi, vos avez bisé ?

HINRI: Bisé, c'est bècôp dire..Dihans qui dji m'èvole on pô foû dè nid po l'riloukî d'pu haut..

MICHEL: Vos 'nn'aléz an avion ?

HINRI: Mins nèni, dj'ennè va nin an avion !..Quî èsse qui v's a dit ça ?

MICHEL: Vos !..Vos m'avez dit qui vos v's évoléz.

HINRI: C'è-st-ine manière dè djâsér..Dji vou poleûr riloukî m'vèye d'èstant âd'foû..Mins po çoula, i fât qui dji r'trouve ine pâhulisté âd'vins..Vos comprindéz ?

MICHEL: Dji k'mince a comprinde, awè..Dji k'mince a comprinde poqwè vosse fi ni rik'noh' nin si gauche di s'dreûte..Ni pourîz'v nin vis èspliquér pu clér'mint ?

HINRI: Dji va fé ine ritrète spirituèle..Lon dès bruts èt dès tourmints dèl vèye..

MICHEL: Divins on cim'tière ?

HINRI: Nèni !..Divins on monastère.

MICHEL: Divins on monastère ?..C'èst pèrmètou çoula ?

HINRI: Absolumint !..Tot quî qu'a-st-idèye di s'risètchî dè monde po on moumint, pout î alér po r'trovér l'pâye..

MICHEL: (*Sondjant*) Li pâye !

LULU: (*off*) Michél !..Il èst todis la vosse camaråde ?

MICHEL: Nèni !

LULU: Vinéz m'dinér on côp d'min..

MICHEL: Dj'arive !..(*Risondjant*) Li pâye !..Poléz-v' mi lèyî l'adrèsse di vosse monastère ?..Ca m'intèrèsse !

HINRI: Bin sûr !

## SINNE IX STIENE MICHEL HINRI LULU

STIENE: (*Vinant dès tchambes, ènèrvé*) Nèni ! Nèni ! èt co n'fèye nèni !..Ci côp chal dj'èna m'conte !

MICHEL: Ele ratake co ?

STIENE: C'est todis pé !..Dj'ovréve èl sâle di bagne, èle inteûre, èt vola qu'èle mi d'mande si dji vou bin lî lavér sès rins qwand èle prendrè s'douche !..C'est tot djusse si èle ni m'a nin potchî d'sus.

HINRI: *(A Michél)* C'est vosse bèle-mère ?

MICHEL: Awè !..Poqwè ?..Si vos qwèréz ine ocâsion, dji v'pou fé on pris..

HINRI: I fât sayî dèl comprinde..Cisse pôve feume-la vike dès moumints malâhèyes..Si ome malâde..A l'ospitâ..

MICHEL: Malâde !?..A l'ospitâ !?..Mi bê-père ?..Qui racontéz-v' la don vos ?

LULU: *(Arouflant dèl couhène)* *(A Stiène)* Ah !..Vo v'la vos !..Poqwè avéz-v' raconté a Michél qui vosse feume èsteû-st-èvôye divins lès ârdènes ?

STIENE: Mi ?..Mins dji n'a djamâye dit...

MICHEL: *(Li fant sègne dè dire awè)* Mins siya Stiène !..Ti m'as djâsé dès ârdènes !

STIENE: *(Comprindant)* Awè, c'est djusse, dès ârdènes !..Dè..Dè kê dès ârdènes..Dji t'as dit qu'èle èsteû-st-èvôye so l'kê dès ârdènes !

MICHEL: Ah !..So l'kê dès ârdènes !..Dj'aveû ètindou « ârdènes » mins dji n'aveû nin ètidou « kê »..Come c'est bièsse, hin !..*(I riyèt biès 'mint tos lès deûs)*

LULU: *(Qui n'èl-z-è creût nin)* So l'kê dès ârdènes !?..Po-z-alér veûye si mame qu'est malâde !?

STIENE: Si mame ?..Ele èst mwète !

MICHEL: *(Qu'énne r'mète)* Bin awè, si mame èst mwète..I n'a dih' ans..

LULU: *(Brèyant)* Dj'èl sé bin !!..Poqwè aveû dit qu'èle l'alève veûye adon ?

MICHEL: C'est co vrèye portant !..Poqwè m'asses dit çoula ?

STIENE: *(Tot bas)* Qui sé-dj' don mi..*(A Lulu)* C'est..C'est m'mame da meune qu'est malåde.

MICHEL: Ah, c'est t'mame !?..Veûsses, dj' aveû co n'fêye mâ compris !

LULU: Ele dimane so l'kê dès ârdènes vosse mame !?

STIENE: Nèni, èle dimane...

MICHEL: *(Côpant)* Bin awè, c'est vrèye !..Ti mame dimane so l'kê dès ârdènes !..Ti m'as dit qui Mimi esteût amon t'mame po deûs djous so l'kê dès ârdènes !

HINRI: Come il arive qu'on comprend mâ lès djins, èdon...*(Lès treûs autes èl riloukèt avou dès ouyes assassins)*

LULU: Et poqwè vosse feume è-st-èle po deûs djous amon vosse mame ?

STIENE: Po veûyî sor lèye, èle èst fwért mâ, adon...

LULU: Et bin, i fât creûre qu'èle va mî, vosse feume n'èl veûye pu, pacequi èle èst chal vosse feume ! *(Ele mousse èl couhène)*

STIENE: Mimi èst chal ?..Poqwè ni m'l'asses nin dit ?

MICHEL: Dji n'a nin avu l'tins ! *(Djâsans a Lulu qu'on n'veût nin)* Vosse mame a co ine fêye rataquér, i n'a nin a dire, èle a l'blanc feûte !! *(A Hinri)* On n'vis acontè nin tot plin èdon, moncheû Pîre ?..Escuséz-nos..

HINRI: Ni v's èscuséz nin, dji m'amuse come on p'tit bon diu !..Dji ratind Natacha..

MICHEL: Deûs p'titès minutes, èt dji so da vosse..*(I mousse èl couhène avou Stiène)*

## SINNE X HINRI NATACHA JULIA

NATACHA: *(Vinant dès tchambes suvowe di Julia)* Nèni Mamy, di n'a nin l'tins de fé lès botiques avou vos..

JULIA: Vos n'mi voléz nin èdî a sognî m'look, adon ?

- NATACHA: Si vos voléz mi avis, vos f'rîz brâmint mî d'alér sognî Papy !
- JULIA: Ni v'tracasséz nin por lu, in' ours vike bin tot seû.
- HINRI: Bin l'bondjou, chère madame !
- JULIA: Waouh ! *(Tot bas a Natacha)* Bèle pèce d'ome !..Quéle classe !..Qui èst-ce ?
- NATACHA: Moncheû Pîre..Mi bê-père a div'ni..
- JULIA: *(Pèneûse)* Ah !..Estchantèye moncheû..*(A Natacha)* Vosse bê-père a div'ni ?..Dji contève qui vos avîz r'noncî â marièdje, mi !..Riloukîz-m', èt vos veûrez wice qui l'marièdje vis min'rè..
- HINRI: Dji sé bin çou qui vos vikéz po l'moumint, chère madame..Crèyé bin qui dji so di tot cour avou vos !
- JULIA: Mèrci moncheû Pîre..Mins i n'fât nin vis ènnè fé por mi..Cou qui dji vike po l'moumint è-st-ine rinèhance..Dj r'vike !!
- HINRI: Ine rinèhance ?..Awè, dji comprend..El sognî div'néve trop' pèzant por vos ?
- JULIA: C'èsteût div'nou l'infèr, moncheû !..L'infèr !!
- HINRI: A ç'pont-la ?..Si çoula v'pout rinde chèvice, dji v'pou minér a Vèrvî qwand vos voléz..
- JULIA: A Vèrvî ?..Qu'irî-gn' fé a Vèrvî ?..A Spâ dji n'di nin, c'èst pu romantique..Mins a Vèrvî !
- HINRI: C'èst rapôrt a vo-st-ome..I s'deût sinti tot seû la â coron..
- JULIA: Mi ome ?..Wice çoula ?
- HINRI: Mins..A Vèrvî !
- JULIA: A Vèrvî ?? Rèmond è-st-a Vèrvî ?..Qui fè-t-i a Vèrvî, lu qui n'supwète nin l'blanke dorèye ?
- HINRI: Madame !..Il èst la po passér dès ègzâmins !

JULIA: *(Prindant Natacha a pâr)* Estéz-v' sûre qu'il a totes sès djèyes vosse bê-père ?..I m'dit qui vosse grand-père deût passèr dès ègsâmins a Vèrvî !..A swèsante- ût ans !..Lu qui n'a stu è scole qui djusqu'a quatwase ans !

NATACHA: Il è-st-on pô bardouhî po l'moumint..

JULIA: Dji creû qu'i vât mî d'èn-nin l'contrâriér..*(A Hinri, fwért amistâve)* Si çoula v'pout fé plèzir, moncheû Pîre, nos irans veûye Rèmond a Vèrvî..Et nos èspérans turtos qu'i va réyussi sès ègsâmins !

HINRI: *(Prindant Natacha a pâr)* Estéz-v' sûre qui vosse mamy ni s'piède nin on pô ?..Dji creû qu'èle ni comprind nin bin çou qu'on lî dit..

NATACHA: Po v'dire li vrèye, mi nin pu !

## SINNE XI

### HINRI JULIA NATACHA CORINE MIMI EDDY STIENE

CORINE: *(Brèyant fwért, off)* Dj'èna m'conte !! *(Vinant foû dèl tchambe di d'so)* I n'a dès SDF divins totes lès cwènes, dj'èna m'conte, mi conte, mi conte !!

JULIA: Corine !..Vinéz-v' avou mi fé lès botikes ?..Dji voureû bin atch'tér...

CORINE: *(Sètch'mint)* Nèni !!

NATACHA: Corine !..Vos pourîz-t-èsse pus amistâve avou mamy !

CORINE: Qwad dji n'a nin dwèrmou m'conte, vos savéz bin qui dji so d'mâle oumeûr !..Mariyé-v' à pus abèye, qu'on r'trouve on pô dèl plèce è cisse mohone chal !

HINRI: Djustumint !..Dj'èmonne Natacha avou mi..Ele broûle d'èvèye di r'veûye Eddy !

CORINE: Ele li veurè fwért bin sins qwitèr l'mohone !..Il èst la è l'tchambe !

NATACHA: Eddy ?..Qui fèt-i la ?

CORINE: Dji n'è sé rin !..Cou qu'dji sé, c'èst qu'i m'a dispièrté tot toumant so l'lét, l'ènocint !

- MIMI: *(Sôrtant dèl tchambe sot'nant Eddy qu'èst malåde)* N'a-t-i nin ine saquî qui m'poureût èdî..I n'tint pu so sès djambe èt il ést pèzant..Dji m'dimande çou qui lî arive.
- NATACHA: Quî éstéz-v', vos ?..Qu'avéz-v' situ fé avou Eddy è cisse tchambe-la ?
- MIMI: I s'voléve catchî a câse di s'crapaude qui...
- STIENE: *(Vinant dèl couhène)* Mimi !!??
- NATACHA: Mimi ?..C'èst vos, Mimi ?..*(Kihoyant Eddy)* Adon, c'èsteût tot l'minme vrèye, hin !..Minteûr !..Fâ djobèt !!..Dji n'vis creûrè mâye pu !
- EDDY: Arèstéz !! Sins qwè dji n'rèspand pu d'rin !
- CORINE: Arèstéz dèl heûre come ine salåde !..Vos n'vèyézin nin qu'i d'vint co n'fèye tot vért !?
- NATACHA: Dji n'inme nin l'salåde !..Vos l'poléz wârdér..*(Ele li tchouke disconte Mimi)*
- MIMI: *(Qui lî rêvôye)* Dji n'vou nin d' vosse lègume, mi !
- NATACHA: Portant la, èl tchambe, vos éstîz prête a l'crohî !..Nin vrèye ? *(Minme djeû)*
- MIMI: Dji n'magne nin tot l'minme qwè ! *(Minme djeû)*
- CORINE: *(Prindant Eddy adlé lèye)* C'èst fini, awè !?..Vos l'prindéz po ine boule di tènnis ?..Vos avéz idèye qu'on l'ramasse divins ine banse ? *(Natacha rimonte tote mâle divins lès tchambes, dismètant qui Hinri vint èdî Corine po sout'ni Eddy)* Loukîz Eddy, vosse pitit papa èst la !
- EDDY: Papa !..Dji so malåde !
- HINRI: Natacha ni lî a nin minme lèyî l'tins di s'èspliquér..
- STIENE: Et mi,Mimi, dji ratind lès vosses d'èspliquâcions !
- MIMI: Bin vos 'n-n'avéz dè toupèt !..Vos 'n-n'aléz sins lèyî d'adrèsse, sins minme on còp d'tèlèfone..

STIENE: Kimint ça, dj'ennè va ?.. Vos m'avéz mètou a l'ouh', dji n'saveû pu rintrér.. Vos avéz candjî totes lès sèreûres.. Nin vrèye ?

MIMI: C'èsteût po v'dinér ine bone lèsson.. Avéz-v' soné dèmons ?

STIENE: Arîz-v' drovou dèmons ?

JULIA: Lèyîz toumér, binamé ome !.. C'è-st-ine feume, vos nârez màye rèzon.. Dji so la mi asteûre ! (*Ele mète si brèsse âtou dès spales da Stiène*)

MIMI: Come dji pou veûye, vos avéz trové ine pwète qui vosse clé va d'sus !.. Dji saveû bin qui vos èstîz amateûr di brocante, mins nin a ç'pont-la ! (*Ele ènnè-va po l'pwète di d'avant*)

STIENE: Lachéz-m' vos, vîle houprale ! (*Corant après Mimi*)  
Mimi !.. Mimi ratindéz, houtéz-m' !!

JULIA: I m'fâre bin fé ine rèzon.. A pârt Rèmond, dji n'intèresse pu nol ome..

CORINE: Mamy !.. Tot çoula n'èst pu d'vo-st-adjè.. Vos avéz l'tchance d'aveûr li pu brave ome qui seûye qui v'supwète dispôye dès annèyes !

JULIA: Et mi !.. Dji n'èl supwète nin mutwè ?

CORINE: Dji n'di nin !.. Mins c'èst po tot l'monde parèye.. Riloukîz lès deûs djônes di t'chal.. C'èst dèdja margaye divant dè k'mincî !

JULIA: Vos avéz rèzon m'fèye.. Dji n'a nin stu fwért malène.

EDDY: (*Sitâré divins on fauteûy*) Totafèt èst so s'fraque !

CORINE: Mins nèni !.. I n'fât nin broyî dè neûr.. Dji v'pou waranti qui sèm'di vos sèréz marié avou Natacha èt qui vos l'èmin'réz avou vos.. Contéz sor mi po tchoukî a l'tchèrète, dj'a mèzâh' qu'èle seûye foû d'chal po-z-éritér di s'tchambe. (*Ele monte divins lès tchambes*)

## SINNE XII

**JULIA HINRI EDDY MICHEL STIENE RAIMOND LULU**

MICHEL: (*Vinant dèl couhène*) Totafèt s'arindje.. Moncheû Pîre, dji va tot l'minme poleûr m'ocupér d'vos !



- STIENE:           *(Arouflant dèl pwète d'intrèye)* Abèye ! Vinéz m'dinér on côp d'min !..Mimi vint dè toumér divins on trô !
- MICHEL:           Mimi ?..Kimint a-t-èle fèt s'conte ?
- STIENE:           Dj'èl suvéve..On s'disputéve..Ele s'a r'tourné po m'rèsponde sins s'arèstér, èt bardaf !
- MICHEL:           Ele èst blèssèye ?
- STIENE:           Dji n'sé nin, èle ni rèspond pu..
- MICHEL:           Eddy !..Moncheû Pîre !..Nos avans mèzâh' d'on côp d'min !  
*(I sôrte so li d'avant avou Stiène)*
- HINRI:           Dj'arive !..Quéle mohone !!..Mins quéle mohone vôrmint !
- EDDY:           Mi dji n'sâreû nin..*(Si coûr haussih')* Dji coure è l'sâle di bagne ! *(I monte vè lès tchambes tot corant)*
- JULIA:           I n'a vrèymint nole santé ci valèt-la !
- LULU:           *(Vinant dèl couhène)* Mame !..Papa èst la, i vint po l'djârdin !
- JULIA:           Raimond !..Mi chér Raimond !..C'èst magnifique ! *(Rèmond inteûre po l'pwète vitrèye. I pwète ine valise èt ine sacochè)*
- LULU:           *(El rabèssant)* Bondjou papa !..Dji so binâhe di v'veûye !
- RAIMOND:       Bondjou Lulu !
- JULIA:           Et a mi Raimond, vos n'dihéz nin bondjou ?
- RAIMOND:       Poqwè v'direû-dj' bondjou adon qui vos avéz corou èvôye sins m'dire ârvèye..
- JULIA:           Kimint m'avéz-v' ritrové ?
- RAIMOND:       C'èst tot simpe, nos n'avans qu'ine bâcèle..Vos n'polîz-t-èsse qu'adlé lèye..Et tot 'nn-alant, vos avéz rouvî vosse sacochè avou vosse pôrtèfeûye èt tos vos papîs..
- LULU:           Ca n'a nin stu trop mâlâhèye por vos di v'ritrovér tot seû ?

RAIMOND: Sûr qui nèni !..I n'a bin lontins qui dji n'aveû pu stu ossi tranquile..Dj'a polou rintrér dè djârdin avou mès galoches plintes di broulî, dj'a loukî l'fotbal a l'télévuzion avou mès deûs pîds so l'tâve dè sâlon tot fougant on gros cigâre..Dj'ennè passe èt dè pus bèles !..C'èsteût l'paradis !!

JULIA: Binamé signeûr !..Divins quel ètat va-dj' ritrover m'mohone ?

LULU: Vos avéz bin fèt dè v'ni papa !

JULIA: Qwè esse cisse valise-la ?..Vos n'pinséz nin vini d'mani chal ossi quéqu'fèye !?

RAIMOND: Vos avéz corou èvôye tot rouvihant li mitan d'vos afères, dji v'lès rapwète..

JULIA: C'èst bin djinti, Raimond..Mins dj'a bin rèflèchi, dji rinteûre è nosse mohone avou vos..

RAIMOND: Nin quèstion !

JULIA: Kimint ça ?

RAIMOND: Vos avéz volou 'nn-alér, vos n'divéz pu riv'ni..

LULU: Papa !

JULIA: Raimond !?..Vos m'mèté a l'ouh' ?

RAIMOND: Nèni, dji v's èspêche dè rintrér ci n'èst nin parèye !

*(Julia tome di s'maclote, dismètant qui Michél, Stiène èt Hinri rapwèrtèt Mimi inanimèye)*

**RIDÔ**

## TREÛZINME AKE

### SINNE I CORINE RAIMOND

*(Raimond conte dès gotes d'on medicamint qu'i lê toumér divins on vére d'èwe. Corine dwème divins on fauteûy' èwalpèye divins on sètche di « couchage »*

RAIMOND: 47,48,49 èt cinquante !

CORINE: Ni pinséz-v' nin qui vos irîz pu vite tot mêtant cisse drougue-la divins on cui a sope ?

RAIMOND: Li docteu'r a dit cinquante gotes, dji mète cinquante gotes..

CORINE: I n'a wère, li docteu'r vis a dit on vére di rodje vin tot magnant..Po çoula, vos n'contéz nin si djusse !

RAIMOND: Avou l'adje on n'conte pu si bin..Contér djusqu'a cinquante à matin èt a l'nut', c'è-st- in' egsèrcice qui m'fèt raprinde a contér djusse..

CORINE: Mutwé !..Mins si vos r'prindéz dès cour di math, dj'inm'reû bin qui vos n'fise nin çoula è m'tchambe, ça m'èspètche dè dwèrmi..

RAIMOND: Dji n'so nin è vosse tchambe, dji so-st-è living !

CORINE: Qu'èst div'nou m'tchambe dispôye qui mamy a mâqué d'aveûr in' infar a câse di vos..

RAIMOND: Vos aléz torate dire qui dji l'a fèt èsprès !..Dji lê a volou fé ine farce..Ou pu vite, lê d'nér ine bone lèsson..Dji n'mi dotéve nin qui ça lê f'reû ci-st-èfèt-la !

CORINE: A l'fin dè conte, tot çoula ritome sor mi !..I n'a qwate tchambes è cisse baraque-chal èt dji m'ritrouve divins on fauteûy'..

RAIMOND: Dji sé bin qui l'hazard n'a rin arindjî, mins...

CORINE: Ca, vos l'avéz dit !..Madame Mimi qui tome divins on trô...

RAIMOND: Adfète, qui èst-ce cisse Mimi-la èt qui féve-t-èle chal ?

CORINE: C'est l'feume d'on camaråde da papa, èco ine istwére di manèdje qui n'va pu..D'aveûr toumé so s'tièsse lí f'rè mutwè veûye li vèye dè bon costé. *(Ele rèye)*

RAIMOND: I n'fât nin rire avou ça !..Si l'docteûr n'a nin volou prinde li risse dèl miner foû d'chal, c'est qui c'est sérieû !

CORINE: Li pôve ome ni saveût pu wice dârer !..In' infar è sâlon, ine fracture di crâne so l'pavèye..Eddy, li ragognasse, qui fèt ine crise di feûte èt m'mame qui tome di s'maclote..Dji pinsève qu'il alève div'ni sot ! *(Ele rèye)*

RAIMOND: Vos n'prindéz vrèymint rin à sérieû vos !

CORINE: *(Mostrant li tchambe di d'so)* La, c'est l'chèvice di « traumatologie », diseûr c'est li « cardiologie », çou qu'i fèt qui n'a pu nole tchambe di libe !..I va torate faleûr fé ine morgue èl câve ! *(Ele rèye co pu fwért)*

RAIMOND: Corine !!..Bon, dji m'va pwèrtér lès gotes a Mamy..

CORINE: Tant qui vos î sèréz, riloukîz on pô li « baxter » èl tchambe doze èt mète li tèrmomète à quatwase. *(Ele èst ployèye è deus. Raimond live lès spales èt monte divins lès tchambes)* Et dispêchîz-v', ça va-t-èsse l'eûre dèès visites ! *(On sone)*

LULU: *(off)* Corine, aléze on pô drovi !

CORINE: *(Si lèvant lôyeminôye)* Et di pus', c'est mi qu'est l'concièrge..*(Ele va vè l'pwète d'intrèye)*

## SINNE II

### LULU RAIMOND CORINE EDDY MICHEL

RAIMOND: *(Qui Lulu tchouke foû dèès tchambes)* Dji so capâbe dè sognî vosse mame, tot l'minme !..I n'a qwarante-deûs ans qui dji louke sor lèye come so ine pèce di musèye !

LULU: Ele a mèzâh' di s'rispwèsér..I vât mî qu'èle ni v'veûsse nin asteûre !

RAIMOND: Tins don !..Ele sèrè nâhèye rin qu'a m'riloukî ?

LULU: Dji n'a nin dit ça..Mins ça poureû l'énèrvér..

RAIMOND: Bin louke, vola l'mèyeûse !..Ele mi lê toumér, dj'èl sogne às p'tits ognons èt c'est mi qui l'énèrve !

LULU: Papa !..Arèstéz !..c'est dèdja málâhèye asséz insi..Ni v's ènnè féz nin, dji m'ocupe di lèye. *(Ele rimonte vè lès tchambes)*

CORINE: *(Rivint tot minant Eddy qu'a mètou on smoking èt qui pwète ine foû grande vète plante qui lî cache si visèdje)* Avou vosse potèye, vos avéz todis l'èr ossi vért qui qwand vos avéz mà vosse feûte, vos ! *(Ele rèye)*

EDDY: Wice èl pou-dj' mète ?..Dji n'è pou pu..

CORINE: Ni direû-t-on nin onk qui pwète on baobab ?..Mètéz-l' wice qui vos voléz..C'est po m'sour ?

EDDY: Po quî sèrèûse !?

RAIMOND: Si vo-st-amour por lèye è-st-ossi grand qu'vosse plante, ci n'èst pu d'l'amour, c'èst dèl rache..

EDDY: C'èst vrèye !..Totes lès rabrouhes qui nos avan-st-avu lès djous passés, ont fèt qui nos nos vèyans pu voltî qu'màye..

RAIMOND: I n'èst nin mà vo-st-âbe..Mins ni pinséz-v' nin qu'ine dozinne di rôses ârît mî fèt l'afère ?

EDDY: Nèni nèni !..Dji knoh' lès gosses da Natacha..Dji sé bin çou qui lî fèt plèzir.

RAIMOND: Avou in' âbe insi so l'tâve di nut', vos n'ârez nin mèzâh' d'alér è voyèdje di nôces..Vos v'creûrez d'on côp a Hawaï !.. *(Corine èt Raimond si tapèt a rive)*

EDDY: *(Tot pèneû)* Ele n'èst nin bèle mi plante ?..Ele èst trop grande mutwè ?

RAIMOND: Mins nèni, on v'baltèye !..Vos aléz intrér divins ine famille di comiques, i fâre v's î fé.

LULU: *(Vinant dès tchambes suvowe di Michél. I s'diputèt)* Vos, dj'èl sé bin ! Po vosse bèle-mère, vos n'livrîz nin vosse pitit deût !

- MICHEL: Kimint mi wèséz-v' dire çoula !..Après tot çou qui dj'a fèt por lèye !
- LULU: Qu'avéz-v' fèt por lèye don vos !?
- MICHEL: Dj'a spôsé s'fèye, ci n'est dèdja nin mà..
- LULU: Merci !..Lèyîz-m' vis dire qui tos lès anmèrdemints qui nos avan-st-avu, c'est fâte di Stiène èt di s'feume..Qwand on a dès karèles di manèdje, on n'deût nin ènnè fé profiter lès autes !
- MICHEL: Et qwand on a dès problinmes di cour nin pu !
- LULU: Divins tos lès cas, qwand èle sèrè r'mètowe so pîd, rèvoyîz-l' è s'mohone..Nosse fèye si marèye dimin, nos d'vans nos d'halér di tot çou qui nos djinne..
- MICHEL: Totafèt d'acwèrd avou vos, i n'a trop' d'afères èt trop' di djins divins nos djambes !
- LULU: *(Vèyant l'plante da Eddy)* Et ça, qu'est-ce qui c'est ?  
*(Tot l'tins qu'il ont djâsé èssonle, i n'ont nin pris astème às treûs autes)*
- EDDY: *(Timid'mint)* On...On cadô d'marièdje..
- LULU: *(Vèyant apreume qu'il èst la)* Ah, bondjou Eddy ! *(Ele li rabrèsse, adon rilouke li plante)* Qué lèd grand afère !..I fâ-t-èsse sot po-z-alouwér sès çances po ine oreûr insi.. *(Ele mousse è l'couhène)*
- MICHEL: Bondjou Eddy !..Mi feume a rèzon..Qué lèd âbe ! *(I sût s'feume, lès treûs autes dimanèt stâmus)*
- EDDY: Si dj'a bin compris, mi plante n'est nin bèle èt mi dji so sot..
- CORINE: Ni prindéz nin astème a çou qu'i d'hèt, i sont fwért ènèrvés..Mins dihéz, ni v's avéz-v' nin trompé d'djou ?..Vosse marièdje, c'est d'min !
- EDDY: Dj'èl sé bin..Mins on a prévèyou dè fé nos pôtrèts ouye..Dè mons ine pàrtèye.
- RAIMOND: Amon l'photografe ?

EDDY: Nèni, so l'pelouse !..Nos inmans bin li nateûre èt l'vèrdeûre, Natacha èt mi..

CORINE: Ah, dji comprind..(*Mostrant l'plante*) Vos l'aléz mète po complèter l'décôr !..Ratindéz, dji va cwèri Natacha..(*Ele va divins lès tchambes*)

RAIMOND: Qué numèro !..I n'a nin deûs come lèye po fé tournér lès djins a neûrès bièsses !

EDDY: Et vosse feume ?

RAIMOND: Oh !..Lèye ossi, èle sèt bin fé arèdjî l'monde qwand èle vout..

EDDY: Nèni !..Dji v'dimande dès novèles di s'santé..

RAIMOND: Dji n'vis sàreû rèsponde..Li docteur Lulu m'a disfindou di m'aprepî d'lèye.. Po qu'èle pôye si r'pwèsér di-st-èle !

EDDY: C'èst mutwè vrèye..I vât mî dèl lèyî tranquile..

RAIMOND: Vos sàréz bin djône ome, qu'a mi adje, on pout d'mani lontins a costé d'ine feume sins l'fé nâhèye !

EDDY: Dji n'tuséve nin a ça..Dji voléve seûl'mint dire qui vosse feume...

RAIMOND: Mamy !..I v'fâre afètî a l'noumér Mamy..Ni v'tracasséz nin por lèye !..Ele èst stokèsse èt c'è-st-ine bone djouweûse di comèdèye..

EDDY: Vos voléz dire qu'èle fèt lès cwanses d'èsse malåde, Papy ?

RAIMOND: Nèni, nin Papy..Bon-papa !

EDDY: Escuséz-m', Bon-papa..

RAIMOND: Li docteur a-st-avu trop vite sogne, èle a djusse avu ine pitite asticote..Mins asteûre, èle va djouwér a l'grande malåde, manîre di s'fé pardonér..

## SINNE III

## RAIMOND EDDY NATACHA LULU MICHEL

NATACHA: *(Vinant dè tchambes, l'èr a s'navète)* Bondjou bon-papa !  
*(Ele li rabrèsse)* Bondjou mi amour ! *(Idem)*

EDDY: Vos avéz l'èr d'èsse an supèr forme !

NATACHA: Bin sûr..Nin vos ?

RAIMOND: Il èst tél'mint a s'navète, qu'il a fèt ine grande fwèce tot v's apwèrtant in' âbe !

EDDY: *(Mostrant l'potèye)* C'est por vos !

NATACHA: Ele èst foû bèle !..Vos m'avéz gâté, m'trézor !

EDDY: Bin binâh' qu'èle seûye a vosse gosse..C'est lès prumîres bonès paroles qui dj'ètind ouye..

RAIMOND: Bon !..Dji m'va profiter qui l'docteur Lulu è-st-èl couhène po-z-alér adlé Julia..Manîre dè veûye di mès prôpes ouys kimint qu'èle va ! *(I sôrte divins lès tchambes !)*

EDDY: I n'piède nin vite li morâl, vosse grand-père !

NATACHA: Ni v'fiyîz nin âs aparinces, i djowe lès deûrs mins c'è-st-on tinre è l'âme..Rin qu'a veûye ine gote di song', i tome di s'maclote.

EDDY: On a chaskeune sès flâwistés..

NATACHA: Come vos l'dihéz trézôr, pacequi lu, ine gote di pèkèt ni lî fèt rin du tout !

EDDY: *(Riyant tot l'prindant di vins sè brèsses)* C'est vrèye, on pout dire qui dji m'a fèt r'marquér..

NATACHA: Ci n'èst nin d'vosse fâte..Mins asteûre, tot l'monde sét bin qui vos avéz on probleinne avou vosse feûte..Dj'èl va candjî d'plèce..

EDDY: Qwè ?..Mi feûte ?



NATACHA: Nèni, li plante !..Nos l'alans mète a costé dèl pwète vitrèye..Avou l'loumîre dè djou, èle avis'rè co pu bèle. (*El candjèt d'plèce a leûs deûs. Lulu vint dè l'couhène*) Loukîz mame, çou qu'Eddy m'a ofrou !

LULU: Quéle bèle potèye !!

EDDY: Hin !..Vos m'avéz dit torate qui c'esteû-st-ine oreûr !

NATACHA: Mame !

LULU: Dj'a volou dire qui...Qui wice qui vos l'avîz mètou, èle ni raviséve rin..Mins la, è plinte loumîre, èle èst vrèymint bèle !..Vos n'avéz nin k'tapé vos çanses Eddy !

EDDY: Qwand on inme, on n'rilouke nin a fé dès sotrèyes !

LULU: (*Qui sâye di s'ratch'tèr a tos pris, a Michél qui vint dè l'couhène*) Loukiz on pô Michél, li bèle plante qui Eddy a-st-apwèrté po Natacha !

MICHEL: Ah c'est lu..C'est vos qui..Awè awè, èle èst vrèymint bèle, on n'sâreû pu bèle..

EDDY: Merci, ça m'fèt plèzir qui vos l'trovéze bèle..Pacequi torate vos l'avîz pris po on lèd âbe !

MICHEL: Bon !..Ennè djâsans pu..A v'veûye agadlé insi, ça m'fèt rapinsér qui dji deûs alér kwèri li smoking qui dj'a louwé..Dj'ènn'a po ine dimèye eûre. (*I r'mousse è l'couhène*)

NATACHA: Mi ossi dj'ârè mèzâh' di m'rôbe po lès photos..Dj'èl mètrè qwand nos sèrans amon l'photogafe.

LULU: I n'a chal nole valise asséz grande po l'mète divins èt si vos l'pwèrtéz so vosse brèsse, vos risquéz d'ènnè fé ine clicote..Et pwis vos k'nohéz mès idèyes so cisse quèsse-la..Ci n'èst nin bon qui l'marié veusse li rôbe di s'feume divant l'marièdje.

NATACHA: Anfin mame, dji n'va nin fé mès photos d'marièdje avou m'pantalon « jean » tot l'minme !

LULU: Vos ârîz polou lès fé d'min vos photos !

NATACHA: Bon !..Vos v'néz ? *(Ele va vè l'tchambe di d'so)*

LULU: Ele n'est pu la, dji l'a mètou è nosse tchambe..Avou tos lès lodjeûs qu'i n'a chal !

NATACHA: Dj'enna po deûs minutes, trézôr !

LULU: Deûs minutes, deûs minutes !..Ine rôbe parèye ni s'riplôye nin come on drap d'min ! *(Ele sût Natacha vè lès tchambes di d'seûr)*

#### SINNE IV

#### EDDY MIMI RAIMOND JULIA LULU NATACHA

*(Eddy va loukî s'plante lès rins à public. Mimi vint foû dè l'tchambe di d'so, èle a l'tièsse bind'lèye, èle èst tote macasse, èle s'assît divins on fauteuy')*

EDDY: On lèd âbe, dji v'dimande on pô !..Qwand lès djins ni trovèt pu pèrsone a k'djâsér, i s'rabatèt so lès plantes po 'nnè dire dè mà..*(Tot s'ritournant, i veût l'tièsse bind'lèye da Mimi qui dispasse li fauteûy'. I brèt d'sogne)* Aaah ! Quî éstéz-v' ?..*(Vinant pu près)* Ah c'est vos !..Et bin vos éstéz-st-arindjèye, vos avéz ine tièsse come on paquet cadô..*(I rèye dismètant qui Mimi èt todis tote macasse)* Ca va mî ?

MIMI: *(Soriant d'in' èr ènocint)* Ca va fwért bin..

EDDY: Vos 'nn-éstéz sûr ?

MIMI: Awè..Mins i n'a tot plin dè brut !

EDDY: Dè brut ?..Dji n'ètind rin mi !

MIMI: I fât bin dire qui c'est normâl, avou totes cès djins la qui vont èt qui v'nèt, lès avions qu'atèrihèt èt qui s'evolèt..

EDDY: Lès djins ?..Lès avions ?

MIMI: C'est l'prumî côp di m'veye qui dji m'trouve divins in' aéroport..

EDDY: In' aéroport ??

MIMI: *(Si lèvant èt s'tapant à hatrê da Eddy)* Dji so si ureûse d'ènn-alér avou vos..Dj'a on pô sogne, pacequi c'est l'prumîre fèye qui dji va prinde

l'avion..Ci sèrè mi batème di l'èr è minme tins qui l'nèhance di nosse grand amour..

EDDY: Qwè !..Dji n'a rin a veûye avou vos, mi !!..Dispièrtéz-v' madame !..I n'a nol avion chal !

MIMI: Ni m'vinéz nin dire qu'i fèt co 'n'fèye grèfe !..Dji vou alér è l'Égypte avou vos..Nos r'montrans l'Nil come deûs amoureûs..Come Cèzar èt Cléopâtre..

EDDY: Vola co aute tchwè louke asteûre ! *(Raimond rivint dès tchambe èt veût l'tâvlê. Eddy si disgadje foû dès brèsses da Mimi)*

RAIMOND: Dji m'aporçû qui c'èst tot l'minme vrèye..Vos inméz bin lès bèlès plantes vos !

EDDY: Houtéz bon-papa..Ni m'djudjî nin trop vite..I fã-st-ètinde..

RAIMOND: Dji n'ètind rin mins dj'a vèyou..Veni, Vidi àrèût di Cèzar..

MIMI: C'èst sûr'mint li c'mandant d'bôrd..

EDDY: Awè, c'èst ça !..Et nos avans dèl tchance, i djâse li Latin come Jules..

MIMI: Estchantèye comandant !..Vos nos aléz èminér è bleû cîr, djusqu'à payis da Néfértiti..

RAIMOND: Mins poqwè mi noume-t-èle comandant ?..Dji n'a nin minme situ sôdâr mi !

EDDY: I fãt comprinde qui chal c'è-st-in' aéropôrt..

RAIMOND: Ah !

EDDY: Nos d'vans prinde l'avion tos lès deûs po fé on voyèdje..

RAIMOND: Ah !

EDDY: Ele creût qui vos èstéz li pilote di l'avion..

RAIMOND: Ah !

EDDY: Ah !..Ah !..Ah.. !..C'est tot çou qui vos trovéz a m'dire !

RAIMOND: C'est po n'nin v'contrâriér..Ca pou-t-esse dandj'reû..

EDDY: Vos pinséz qui dji d'vins sot ?..(*L'asètchant èrî d'Mimi*) Ci n'èst nin mi qui m'conte a Zaventhem, c'est lèye !..C'est sûr'mint a cåse qu'èle a toumé so s'tiesse îr..

RAIMOND: Ah !.. (*Lède loukeûre da Eddy*) Awè bin sûr..Li choc qu'èle a r'çû èt lès medicamints après, lî ont sûr kimahî l'cervê..

EDDY: I fâreû mutwè fé riv'ni l'docteur..

RAIMOND: Po qu'i lî done ine dôse éco pu fwète !?..Li mî c'est dè rintrér è s'djeû..Ele vout alér è l'Egypte, nos lî alans minér ! (*I mète lès deûs fauteûy onk djondant l'aute face public èt ine tchèyîre divant*) Prindéz plèce è l'avion madame, dji va fé tournér lès moteûrs.. (*I s'assî so l'tchèyîre*)

MIMI: (*S'assiyant divins on fauteûy tot fant assîr Eddy è l'aute*)  
Vinéz mi amour, l'Egypte nos ratind !

RAIMOND: Atincion, nos alans discolér ! (*I fèt lès kwanses dè minér l'avion*) Li comandant Raimond vis sohête on bon voyèdje, distindéz vos cigarètes èt atéléz vos cintures..(*I fèt lès kwanses dè sètchî so l'mantche a balè*) et c'est parti !!

EDDY: Arèstéz ç'djeû la, c'est pâr trop bièsse..

RAIMOND: Poqwè don arèstér, dji m'plêt bin, mi !

EDDY: Et mi dji m'marèye dimin !

RAIMOND: Et bin, vos ârez fèt vosse tour di nôce a l'avance ! (*I rèye*)

(*Julia èt Lulu vinèt dè tchambes èt d'manèt l'boke à lådje*)

MIMI: Loukîz lès nulèyes diso nos autes, on direû ine mér di nivaye !

EDDY: Si vos savîz come ça m'lê freud !

RAIMOND: Djan don Eddy, féz ine pitite fwèce !..Djouwéz l'djeû !

- EDDY: Vos n'trovéz nin qu'on-z-a l'èr bièsse ?
- RAIMOND: Qu'est-ce qui ça pout fé, i n'a tot l'minme pèrsonne qui nos veût ! (*Vèyant Julia èt Lulu qui sont v'nowe a si hauteûr*) Aaah !..(*Si r'sèzihant*) Tins vola lès êr-ôtèsses !
- EDDY: Come c'est malin..Vos 'nnè-la-st-asséz ! (*I s'lîve so plèce*)
- JULIA: Raimond !!..Qui féz-v' la ??..Vos èstéz sûr qui ça va bin ?
- RAIMOND: Mi awè, dji v'riçû cinq so cinq..C'est lèye qui pédale è l'choucroute !
- LULU: Eddy ?..Qui s'passe-t-i ?
- EDDY: Rin d'grève..Dj'a djusse situ fé on voyèdje an avion..E l'Egypte.
- LULU: Awè dji veû..Vos avéz minme raminé ine mômie..
- EDDY: (*Qui piède pacyince*) Houtéz bin mame !..Mi dji voléve houkî l'docteûr..C'est Bon-papa qu'a volou qu'on s'èvole..Mi dj'a fèt tot çou qui dj'a polou po cisse pauve feume-la..Ele n'est nin divins si ètat normâl..
- LULU: Et vos bin mutwè !?..Djouwér a l'avion come dès gamins !..Dji v'dimande on pô !
- MIMI: (*Brèyant*) Qui èst-ce lèye ?
- RAIMOND: C'est l'èr-ôtèsse..
- MIMI: (*Mostrant Julia*) Et cisse-lal ?
- RAIMOND: On pirate di l'èr..(*A Lulu*) Mamzèle, èminéz madame à fond di l'aparèye.
- LULU: Wice ?
- RAIMOND: (*Mostrant li tchambe di d'so*) E fond di l'aparèye !
- LULU: D'acwérd papa..

RAIMOND: On dit comandant ! (*Lulu live lès ouys à cîr tot-z-èminant Lulu*) Et dinéz-lî on calmant.

LULU: Bin comandant ! (*Ele mousse è l'tchambe avou Mimi*)

NATACHA: (*Vinant di d'seûr avou s'rôbe di marièye divins ine wåde*) dji so prête trézôr !

JULIA: Vos 'nn' aléz è voyèdje ossi vos ?..Deû-dj' mète lès afères da mamzèle è l'soute à baguèdjes, comandant ?

NATACHA: Mamy !..Vos èstéz sûre qui ça va ?

JULIA: Fwért bin !..Qwand dji veû dè ci qu'i n'a, dji n'mi deû nin plinde..

RAIMOND: C'èst dèdja bon hin, Julia !

JULIA: Si vos voléz alér è l'Egypte, c'èst l'moumint !..L'avion s'arèstèye è vosse mohone..Come in' autobus !

EDDY: (*A Natacha*) Vinéz, nos alans-t-èsse an r'târd !

NATACHA: Mins qui raconte-t-èle ?..Ele a ine saqwè qui n'va nin !

EDDY: Dji v's èspliqu'rè tot fant l'vôye..Vinez !

NATACHA: Bon-papa, i vâreût mutwè mî dè fé riv'ni l'docteûr po Mamy ! (*Lès deûs djônes sôrtèt vè l'pavèye*)

JULIA: Por mi ?..Ca fèt qui c'èst vos qui d'vint sot èt c'èst mi qui fâreû rèsèrér !?..Qui v's a-t-i pris dè djouwér a l'aviateûr !?

RAIMOND: Cisse pauve bâcèle-la a-st-avu on choc..Dji n'l'a nin volou contrâriér..

JULIA: Mi ossi dj'a-st-avu on choc !..Mi nin pu i n'mi fât nin contrâriér !..On voyèdje mi freû tot l'bin dè monde

RAIMOND: Ah nèni !..Vola qui dji r'vin dè Caire avou mi AIRBUS, c'èst bon insi !

JULIA:               Dji n'djâse nin d'on voyèdje po rire mi !..Dji djâse d'on vrèye voyèdje..Nos deûs..Come dès amoureûs..On deûzinme voyèdje di nôce..

RAIMOND:            On deûzinme ?..On n'a nin minme fèt l'prumî..

JULIA:                Di vosse fâte !..Moncheû a mî inmé dè fé dès spâgnes po-z-atch'tér ine mohone.

RAIMOND:            Ureûs'mint qui moncheû a tusé pu long qui s'narène..Paç'qui avou lès idèyes da madame, nos ârîs div'nou dès SDF..Vos avéz todîs stu ine banse sins cou.

JULIA:                Dji l'admète..Mins asteûre, nos l'avans nosse mohone..Ele èst d'abôrd trop grande po nos deûs..On l'poureû vinde èt...

RAIMOND:            El vinde !?..Et m'djârdin ?

JULIA:                Di pus', nos avans fèt dès spâgnes, on p'tit voyèdje ni sâreû nos rwinér..Nos pourîs 'nn'alér djusse après l'marièdje !..Qu'ennè d'héz-v' ?

RAIMOND:            Dj'ennè di qui vos n'prindéz wère astème a l'ârmanach..Savéz-v' seûl'mint qué meus qu'on-z-èst ?

JULIA:                Bin sûr !..Nos èstan-st-è meus d'julèt'..

RAIMOND:            Et mès p'tits peûs, mès tomates, mès salâdes, quî èst-ce qui s'èn-ocup'rè ?

JULIA:                *(Enèrvèye)* Vos n'avéz qu'a lès lèyî pouri, ci sèrè di l'ancène po l'annèye qui vint..Et nos magn'rans dès consèrves !

RAIMOND:            Aband'nér mès lègumes !?..Djamâye !

JULIA:                Cou qui vout dire qui vos inméz mî vos lègumes qui vosse feume !

RAIMOND:            Ni m'dimandéz nin dè tchûzi..Mès lègumes mi d'nèt tot plin d'l'ovrèdje mins zèls démon, i n'mi pèlèt nin l'vinte !

JULIA:                Dihéz tot dreût qui vos 'nn'avéz vosse conte di mi !..Qwand vos m'avéz spôsé vos m'avîz djuré di m'inméz tote li vèye..

RAIMOND:            Mutwè bin..Mins dji n'saveû nin qui ça dur'reû si lontins..

JULIA: Awè, dj'a compris.. Vos vourîz bin alér veûye divins in' aute pré si lès jèbes sont mèyeûses..

RAIMOND: Qwand on va a Héve, on n'prind nin s'froumadje avou lu !..Lèyîz-m' vis fé r'marquér qui c'est vos l'prumîre qu'a volou alér è pré d'a costé..Avou vos problinmes di cour, vos n'ârîz nin l'timps dè l'-z-è gosté lès jèbes..

JULIA: Grigeû !..Egoïsse qui vos èstéz !

RAIMOND: Vos d'héz tot l'minme qwè po-z-aveûr li dièrin mot.. Vos n'èstéz qu'ine vîle sôye qui n'èst djamâye continte..

LULU: (*Riv'nant dè l'tchambe di d'so*) Nin moyin di lî fé prinde on calmant !..Et vos deûs, ça va mî ?

JULIA: Nèni !..C'est l'guére !

RAIMOND: On f'reû minme vini lès « casques bleûs » qui ça n'arindj'reû rin

LULU: Mame !..Papa !..Ci n'èst nin rèsônâbe !..Tuséz a l'adje qui vos avéz !

JULIA: L'adje n'a rin a vèyî la-d'vins !..On a todis on cour qui bate !

RAIMOND: C'èst vrèye ça !..Minme tot fant dè ratés ! (*Julia lî fèt ine linwe*)

LULU: Après ottant d'annèyes, vos n'savéz nin co mète di l'èwe divins vosse vin !?

RAIMOND: Dj'enna tél'mint mètou di l'èwe qui m'vin n'a pu nou gosse ! (*loukant s'monte*) Ca m'fèt rapinsér qui c'est l'eûre di m'vere di bîre..

JULIA: Vèyé-z-v' !..Lu !..Todis lu !..Todis sès p'tits plèzirs !

RAIMOND: Vos n'aléz nin m'riprochér d'aveûr seû tot l'minme !..Est-ce qui dji v'di ine saqwè mi, qwand vos prindéz vos gotes !? (*I mousse èl couhène*)

JULIA: On s'ritrouv'rè avou nos avocats !! (*Ele va vè lès tchambes di d'seûr*)



MICHEL: *(Gueûyant)* Foû d'chal !! *(Corine lîve lès spales èt sôrtèye sins s'prèssér)* Adon, qui v's arive-t-i ?

HINRI: Dji n'a pu d'auto..

MICHEL: Tins, c'est drole..Mi nin pu.. *(Hinri fêt dès sènes avou s'tièsse po fé comprinde a Michél qu'i voureût bin qui Stiène sôrte.Michél qui n'comprind ni fêt come lu..Après on moumint, i comprind)* Ah !..Stiène, vasses on pô veûye èl couhène, li robinèt ripasse co èt...

STIENE: Ca va, dj'a compris !..Dji v'lê...Inte grandès djins..*(I va è l'couhène)*

MICHEL: Et adon, vosse vwètture ?

HINRI: On m'l'a hapé !

MICHEL: Awè vos !?..Car jacking ?

HINRI: Nèni !..Feume jacking, c'est m'feume qu'è-st-évôye avou !

MICHEL: Ele a mutwè pris po-z-alér fé quéquès commissions !

HINRI: Dès commissions !?..Avou sès valises !?..Tot m'lèyant ine lète !?..Qwand dji di ine lète, c'est pu vite on tèlègrame..Houtéz !*(I prind on papi foû di s'potche èt lét)* « Vos voléz l'pây' èt bin vos l'ârez..Nin mèzâh' d'alér amon lès trapisses, dji v'lê nosse monastère èt dji prind l'auto..Adiè ! »

MICHEL: Ci n'est mutwè qu'on còp d'tièsse !..Ele va rèflèchi èt èle va riv'ni !

HINRI: On veût bin qui vos n'èl kinohéz nin !..Ele ni r'vint mâye ènèrî..

MICHEL: Ele âreût tot l'minme polou tuséz a s'fi qui s'marèye dimin !..

LULU: *(off, d'ine vwè fwért vigreûse)* Michél !

MICHEL: Escuséz-m' on moumint, li d'vwér mi houke..Si vosse mohone ravise on monastère, li nosse ravise pu vite ine gâre..Ca va, ça vint...*(Lulu brêt co ine fêye, i coure vè lès tchambes èt sôrte)*

LULU: Djan don mame, féz don ine fwèce !

JULIA: Dés fwèces dj'èna fèt tote mi vèye..Dji so toumèye a court !

*(Ele sòrtèt divins lès tchambes)*

**SINNE V**  
**MICHEL STIENE RAIMOND**

STIENE: Dji n'sàreû rin fé a t'vwètùre, i fâ-st-alér à gârdèdje avou.

MICHEL: C'est ça !..Si dj'èl monne ouye, dj'èl ràrè seûl'mint a l'saminne si tot va bin !

STIENE: Ca n'deût nin-t-èsse ine grosse pane, li gârdèdjisse ti pourè sètchî d'afère tot dreût..

MICHEL: Ti rouvèye qui c'est li k'minç'mint dès vacances, qui c'est l'rouflisse divins lès gârdèdjes èt qu'tot l'monde vou-t-èsse chèrvou l'prumî !..Nos pourans bin alér a l'èglise èt a l'mèrèye a vélo !

STIENE: Ni brôye nin tant dè neûr !..Dji t'prustèyrè l'meune di vwètùre..

MICHEL: C'est vrèye ?..Ti f'reûs çoula ?

STIENE: Bin sûr !..Après tot çou qu't'as fèt por mi, dji t'deû bin ça..Ti m'as lodjî èt nourî, t'as lodjî èt sognî m'feume treûs djous..

MICHEL: Nèni, deûs djous..Ir èt ouye ça fèt deûs djous.

STIENE: Djustumint..Dji t'voléve dimandér si ti n'poléve nin co l'wârdér djusqu'a d'min ?

MICHEL: Stiène !..Dimin c'est l'marièdje di m'fèye !

STIENE: Djustumint !..Dimin dji t'amonne mi vwètùre èt ine fèye li marièdje fini dj'èl riprind èt dji r'prind m'feume è minme timps !..Qu'ènnè disses ?

MICHEL: Mi ? Rin..Mins i n'a Lulu !..Coula èt l'vwètùre so s'frac, ci sèrè deûr a lî fé avalér !..Mins dji tuse chal, poqwè t'feume ni pou-t-èle nin ènnè-ralér ouye ?..Ti va co fé l'nouba avou tès nanas dè burô ?

STIENE: Nèni !..Dji li va fé ine surprise qwand èle va rintrér..I n'a lontimps qu'èle âreu bin volou qui dji r'ponde èt qui dji r'tapisse li couhène èt l'sâle a magnî..Et bin dji so-st-antrin dèl fé..Tot-z-ovrant tote li djournèye èt ine pàrtèye dèl nut, dj'âre fini..

MICHEL: Ti rèyes ou qwè !?..Si dji raconte çoula a Lulu èle ni m'creûrè nin !..Ine fèye mins nin deûs !

STIENE: Portant ç'côp chal, c'est vrèye..

MICHEL: Djustumint..Qwand on dit l'vrèye après aveûr dit ine minte, on n'ti creût pu..

STIENE: Et m'feume, èle va mî ?

MICHEL: Dji n'sé nin, dji n'l'a nin co vèyou ouy à matin.

RAIMOND: *(Vinant dèl couhène tot tchantant, on vére di bîre di trapisse è l'min)* On bon p'tit vére di bîre i n'a rin d'tél po l'santé..Salut lès omes !..C'est damadje qu'i n'a nin on qwatinme, nos pourîs fé ine belote. *(Tchantant co pu fwért)* « Pour moi la vie va commencer... »

MICHEL: Avou l'tchance qui dj'a po l'moumint, i vât mî qui dji n'djowe a rin, dji pièd'reû m'pantalon..Vos n'avéz nin vèyou Mimi ouy à matin, bon-papa ?

RAIMOND: Mimi ?..Quéle Mimi ?

STIENE: Mi feume !..Li cisse qu'a toumé è trô !

RAIMOND: Ah ! Awè ! *(I rèye)*

STIENE: Adon, vos l'avéz vèyou ?..Kimint va-t-èle ?

RAIMOND: Fwért bin ! Fwért bin !..Ele a r'çu si batème di l'èr è mi AIRBUS..*(I rèye, lès deûs autes si r'loukèt tot èwarés)* Si vos li voléz fé plèzir, èminéz-l' è l'Egypte veûye lès pyramides..César..Cléopâtre *(I sôrte è djârdin tot tchantant)* « Pour moi la vie va commencer... »

STIENE: Qui raconte-t-i la don ?..L'Egypte ?..L'avion ?..Mimi a ine bleûve sogne di l'avion..Ele n'a djamâye volou...

MICHEL: Ni prind nin astème a çou qu'i raconte..Po l'moumint il èst racwèrdé a Chimay ou a Orval..

**SINNE VI**  
**MICHEL STIENE CORINE HINRI**

CORINE: *(Vinant dè l'tchambe di d'so)* Tins, li bricoleû èt riv'nou !..I vint r'kwèri si ustèye ?

MICHEL: C'èst bon insi Corine ! *(On sone)* Aléze pu vite drovi !

CORINE: Dji so vrèymint l'chèrvante mi, chal ! *(Ele va vè l'pwète d'intrèye)*

MICHEL: Dj'âreû dit li mitan a m'père, i m'âreût mètou ine claque so m'djève..Qu'èst-ce qui dji d'héve ?

STIENE: Ti m'djâséve di Chimay èt d'Orval..

MICHEL: Ah awè !..Tos lès djous vè onze eûres , mi bê-père houme eune ou deûs trapisses..I dit qui c'èst s'docteûr qui lî a consî dèl fé..*(Hinri inteûre avou Corine, il èst tot foû d'lu)* Bin louke, qwand on djâse di trapisses !..Kimint v' va-t-i moncheû Pîre ?

HINRI: Fwért mâ !..Bondjou !..Eddy n'èst nin chal ?

MICHEL: Nèni, il è-st-èvôye avou Natacha po-z-alér fé dès fotos..

HINRI: C'è-st-afreû !

CORINE: Ratindéz d'aveûr vèyou lès fotos divant dè dire ça !

HINRI: Dji vou dire qui c'è-st-afreû çou qu'i m'arive !

CORINE: *(Curieûse èt moquâte)* C'èst vrèye ?..Racontéz !..Dj'inme bin mi qwand lès autes son-st-èl m...

MICHEL: Corine !!..Lèyîz nos inte grandès-djins !..Aléze èt djârdin ritrovér Bon-papa !

CORINE: Inte grandès-djins ?..Et vos ?..Vos poléz d'mani ?

MICHEL: *(Gueûyant)* Fou d'chal !! *(Corine lîve lès spales èt sôrtèye sins s'prèssér)* Adon, qui v's arive-t-i ?

HINRI: Dji n'a pu d'auto..

MICHEL: Tins, c'est drole..Mi nin pu.. *(Hinri fêt dès sènes avou s'tièsse po fé comprinde a Michél qu'i voureût bin qui Stiène sôrte.Michél qui n'comprind ni fêt come lu..Après on moumint, i comprind)* Ah !..Stiène, vasses on pô veûye èl couhène, li robinèt ripasse co èt...

STIENE: Ca va, dj'a compris !..Dji v'lê...Inte grandès djins..*(I va è l'couhène)*

MICHEL: Et adon, vosse vwèture ?

HINRI: On m'l'a hapé !

MICHEL: Awè vos !?..Car jacking ?

HINRI: Nèni !..Feume jacking, c'est m'feume qu'è-st-évôye avou !

MICHEL: Ele a mutwè pris po-z-alér fé quéquès commissions !

HINRI: Dès commissions !?..Avou sès valises !?..Tot m'lèyant ine lète !?..Qwand dji di ine lète, c'est pu vite on tèlègramme..Houtéz !*(I prind on papî fou di s'potche èt lét)* « Vos voléz l'pây' èt bin vos l'ârez..Nin mèzâh' d'alér amon lès trapisses, dji v'lê nosse monastère èt dji prind l'auto..Adiè ! »

MICHEL: Ci n'èst mutwè qu'on côp d'tièsse !..Ele va reflèchi èt èle va riv'ni !

HINRI: On veût bin qui vos n'èl kinohéz nin !..Ele ni r'vint mâye ènèri..

MICHEL: Ele âreût tot l'minme polou tuséz a s'fi qui s'marèye dimin !..

LULU: *(off, d'ine vwè fwért vigreûse)* Michél !

MICHEL: Escuséz-m' on moumint, li d'vwér mi houke..Si vosse mohone ravise on monastère, li nosse ravise pu vite ine gâre..Ca va, ça vint...*(Lulu brêt co ine fèye, i coure vè lès tchambes èt sôrte)*

**SINNE VIII**  
**HINRI MIMI JULIA LULU MICHEL STIENE**

MIMI:                   *(Vinant fou dè l'tchambe di d'so avou précaucion)* Lès a-t-on mêstris ?

HINRI:                  Si v'plêt ?

MIMI:                  A-t-on mêstris lés pirates di l'èr ?

HINRI:                  Lés qwè ?

MIMI:                  Lès pirates di l'èr !..I m'ont rèsséré divins lès baguèdjes èt il ont sayî di m'droguér..Mins dji m'a polou sâvér..Vos n'savéz nin wice qu'il èst li comandant ?

HINRI:                  Qué comandant ?..Escuséz-m' madame mins dji n'sé nin çou qui vos voléz dire..Vos èstéz sûre qui ça va ?

MIMI:                  Po l'moumint awè..Mins dji so sûre qu'il ont mètou ine bombe po fé potchî l'avion..

HINRI:                  Mins rapâh'téz-v' madame, nos n'èstans nin divins in' avion èt i n'a nin d'bombe ni d'pirates !

*(Julia vint dè tchambes suvowe di Lulu èt d'Michél)*

MIMI:                  *(Brèt on côp)* Nin d'pirates, hin..Et ça !?..C'est lèye li chéf !..Ele a prit l'ôtèsse an otaje ! *(sètchant Hinri avou lèye, èle coure vè l'intrèye princpâle)* Vinéz avou mi qui dji v'sâve li vèye !

HINRI:                  Mins lachéz-m' !..Pwisqui dji v'di qui...*(I sont sôrtou)*

JULIA:                  Ca n's'arindje nin direû-t-on..

MICHEL:                 Mins c'est Mimi !..Wice va-t-èle avou moncheû Pîre ?

LULU:                  Ele ènnè r'va mutwè è s'mohone..Ci n'sèreû nin damadje !

MICHEL:                 Ele ni pout nin co ènnè ralér !

- LULU: Kimint ça, èle ni pout nin co ?..Dji m'dimande bin poqwè !
- MICHEL: Stiène m'a d'mandé...
- LULU: Il a d'mandé qwè ?
- MICHEL: Si..Si èle poléve co dimani chal disqu'a d'min, li timps por lu dè fini dè mète è coleûr èt d'tapissér...
- LULU: Hin !?...Nèni !!
- STIENE: *(Riv'nant dèl couhène)* Vola..Li robinèt ni r'passe pu !
- JULIA: Ci n'est nin come vosse feume..Paç'qui lèye, si cèrvê ripasse a l'ôle d'ine bèle afère !
- MICHEL: Tèhîz-v' bèle mère !..*(A Stiène)* Mimi pout d'mani chal disqu'a d'min..
- LULU: Qwè !?...Dji vin dè dire qui nèni !
- MICHEL: Et bin mi dji di qu'awè !! *(Lulu sèfoque di colére)*
- STIENE: Dji n'voureû nin qui ça mète li pûne inte di vos deûs...  
Ennè djâsans pu..
- MICHEL: Si dj'a dit qu'èle dimane, èle diman'rè !..Il èst timps qui dji mosteûre quî c'est qu'èst mèsse è cisse mohone chal !
- JULIA: Dji voureû bin veûye çoula !
- MICHEL: Vos n'veûrez djusse rin du tout..Vos aléz prinde vos cliques èt vos clagues po 'nnè ralér è vosse mohone avou bon-papa !..Et on bon consèy' : Ni loukîz pu « Plus belle la vie », ça v'kimah' li cèrvê !
- JULIA: Mâheûlé !
- LULU: Michél !..Vos n'm'avîz mâye djâséz so ç'ton la so vint'sih' ans d'mariédje..Et a m'mame nin pu..
- MICHEL: C'est l'twèrd qui dj'a-st-avu..Lès bonès âbitudes on deût lès prinde qwand on-z-èst djône

HINRI: *(Vinant dè l'pwète d'intrèye)* Abèye !..Vinéz m'dinér on còp d'min !

MICHEL: Moncheû Pîre !..Qu'avéz-v' fèt d'Mimi ?

STIENE: Mimi !? *(Lès treûs omes èt Lulu sòrtèt abèymint po l'pwète d'intrèye)*

### SINNE VIII JULIA CORINE RAIMOND

CORINE: *(Vinant dè djârdin tinant Raimond po l'min)* Mamy !..Dj'a trové ine saquî è djârdin qui v'voureû bin djâsér..

JULIA: Dji n'a rin a lî dire..Dihéz a ç'vî machin-la qui dji n'a pu rin a veûye avou lu.. On n'si djâs'rè pu qui d'vant nos avocats !

CORINE: Djustumint, si avocat c'èst mi !..Mi cande vout bin admète qu'il è-st-on vî machin..

RAIMOND: Qwè ?!

CORINE: Et i vout bin acseptér dès propôsicions di l'advèrsère qui lî pèrmètrît di s'rimète avou lèye..

RAIMOND: Arèstéz vosse plètèdje, avocat èquè !..Vos m'minéz tot dreût a l'échafô !

CORINE: Lèyîz-m' fé !..*(A Julia)* Et adon ?..Vos propôsicions ?

JULIA: Dji n'vou rin d'aute qu'on pô d'atincion èt on pô d'tinrulisté..

CORINE: Rin d'aute ?

JULIA: Et on p'tit voyèdje rin qu'nos deûs..

CORINE: Wice inm'rîz-v' bin d'alér ?

JULIA: A l'côte d'azur..

RAIMOND: Trop tchîr !

JULIA: A Paris..



RAIMOND: Trop' di djins !

JULIA: A Ostende ?

RAIMOND: Rin qui d'l'èwe èt dè sâvion !

JULIA: Kimint voléz-v' discuter avou ine bourique insi !

CORINE: Bon-papa !.. Vos pourîz fé ine pitite fwèce !

RAIMOND: C'èst mi qui vos disfindéz ou bin lèye ?

CORINE: Ni onk ni l'aute ! Dji v's inme bin tos lès deûs..Mins èssonle ! *(Ele si tape tot tchoulant divins on fauteuy')*

JULIA: Djan mi p'tite masindje, i n'fât nin tchoulér po çoula ! *(A Raimond) Vèyé-v' çou qu'vos avéz fèt !?*

RAIMOND: Naturél'mint, c'èst co di m'fâte..Mins a mi, on n'm'a nin d'mandé mès condicions !

JULIA: Et bin, dihéz-l-z-è vos condicions !

RAIMOND: Dj'ènn' a qu'eune..Vikér è pâyé avou vos.

JULIA: Cou qui vout dire qui vos avéz co dandjî d'mi ?

RAIMOND: I n'a qwarante-deûs ans qui dj'a dandjî d'vos !

JULIA: Et qui vos m'supwèrtéz ?

RAIMOND: Onk ni va nin sins l'aute..Vinéz, nos irans ramassér nos camadjès po ralér è nosse mohone..Dimin nos ârans ine deûre djournèye..*(A Corine) Ni tchouléz pu mi p'tite fèye, tot va po on mî..(A Julia) Vis rindéz-v' conte qui nos avans parvinou a fé tchoulér nosse pitite fèye !..Pu vîs pu sot !! (I vont vè lès tchambes èlahî come dès amoureûs)*

CORINE: *(Si r'drèssant d'on plin côpavou on grand sorire) On m'a todis dit qui dji d'vreû fé dè tèyâte ! (On ètind brère a l'pwète d'intrèye) Vola co ine aute pièce qu'attaque !..Ci côp chal, dji n'djowe nin, dji louke ! (Ele si va catchî podrî l'grande potèye)*

**SINNE IX**  
**LULU MICHEL STIENE HINRI MIMI CORINE**

*(Stiène èt Michél intrèt tot pwèrtant Mimi qu'i mètèt divins on fauteûy'. Hinri èt Lulu suvèt)*

HINRI: Tot corant, èle n'a nin vèyou li potô qu'èsteût d'vant lèye èt èle a soukî d'vins !

STIENE: Vis rindéz-v' conte qui ça fèt deûs fèyes so deûs djous qu'èle si fèt dè mâ a s'tièsse !..Vos n'l'ârîz nin polou rat'ni !?

HINRI: Ele corève trop vite !..Sins voleûr mi mèlér...Ele n'âreût nin on p'tit problinme vosse feume ?

STIENE: Qui voléz-v' dire ?

HINRI: Torate, èle m'a djâsé d'avion, di pirates di l'èr, di bombe...

STIENE: *(El prindant po l'col di s'vèston)* N'avéz-v' nin l'èr dè dire qui m'feume èst sote,vos !?

LULU: Lachéz-l' !..Il a rèzon, èle piède sès tâtes..Ele a dèdja pris l'avion po l'Egypte ouy' à matin..C'èst m'père qui pilotéve..

MICHEL: Ele râvlèye cåse qu'èle a toumé so s'tièsse, vola tot !..Vinéz è l'couhène tos lès deûs, nos alans prinde on p'tit r'montant..Lulu vos d'manéz avou Mimi ! *(Sôrtant avou lès deûs omes)* Ca irè mî qwand èle sèrè r'pwèsèye..

LULU: I k'mince a m'pèlér l'vinte avou sès èrs di dictateûr !..Dj'a aute tchwè a fé qui dè loukî so ine timbrèye !..*(Ele sôrte divins lès tchambes)*

CORINE: *(Sôrtant foû di s'catchète, vint adlé Mimi)* Atèlèz vosse cinture, nos alans bin vite atèri à Caire.

MIMI: Qwè ?..Qui racontéz-v' ?..Wice so-dj' ?..Et Stiène, wice è-st-i ?

CORINE: Vos èstéz riv'nowe so l'tère direût-on..Surtout, dimanéz bin chal..*(Ele coure è l'couhène)*

**SINNE X**  
**MIMI NATACHA EDDY STIENE HINRI MICHEL**

**NATACHA:** *(Vinant dè l'pwète d'intrèye suvowe di Eddy, veût Mimi)* Ele èst co todis chal cisse-lale ?

**EDDY:** *(Minant Mimi vè l'tchambe di d'so)* Ni rataqué nin co !..Cisse feume-la n'est nin bin..*(A Mimi)* Aléz co vis rispwers on pô divins lès baguèdjès..

**MIMI:** Wice ?..Mins nèni, dji voureû bin veûye...

**EDDY:** Nèni !..Li comandant d'l'avion è-st-ocupé ! *(El tchouke è l'tchambe èt sére li pwète a l'clé)*

*(Stiène, Michèl èt Hinri vinèt reûtabale foû dèl couhène)*

**STIENE:** Mimi !!..Wice è-st-èle Mimi ?.. *(Eddy mosteûre li tchambe)*  
 Vos l'avéz rèsèré ? *(I dâre è l'tchambe)*

**MICHEL:** Vos èstéz dèdja riv'nou ?..C'è-st-on rapide vosse fotografe !

**NATACHA:** I n'a nin d'fotos !

**HINRI:** Kimint ça ?

**EDDY:** Dji n'a pu d'vwètùre..

**HINRI:** Mi nin pu !

**MICHEL:** Et mi nin pu !

**NATACHA:** E l'vwètùre, i n'aveût m'rôbe..C'est po çoula qu'i n'a nin fotos !

**MICHEL:** Qwè ?..On-z-a hapé vosse rôbe ?..Vosse mame va-st-aveûr on còp d'song' !

**HINRI:** Et vos Eddy, vosse mame èst bizèye !..Ele m'a plaquî !

**EDDY:** Ah nèni !..Dj'djènn'a m'conte !..ASSEZ !..ASSEZ !! *(I coure è djârdin tot s'tinant l'tièsse. Natacha èl sût)*

**SINNE XI  
TURTOS**

*(Li tèlèfone sone, Michél discrotche)*

MICHEL: Allo !..Awè madame il èst chal..Dji v's èl passe..*(A Hinri)*  
C'est por vos.

HINRI: Allo !..Awè c'est mi..Bin sûr qui dji l'a r'trové ! *(Lulu vint dès tchambes, on ètind pu çou qui Hinri dit à tèlèfone)*

MICHEL: Ah Lulu !..Dj'a ine saqwè a v'dire !

LULU: Mimi è-st-èvôye ?

MICHEL: Nèni..Ele èst riv'nowe a lèye, Stiène s'enn'ocupe..Mins dji v'deû dire qui..

LULU: Et mi dji v'deû dire qui dji n'inme nin li ton qui vos prindéz po m'djâsér !

MICHEL: C'est l'seûl ton qui m'convint po m'fé ètinde di vos..Houtéz, Natacha..

LULU: *(Vinant dilé lu èt li prindant l'brèsse)* Dji so si soyante qui ça ?..Dji v'dirè frank'mint qui ça n'vis va vrèymint nin dè djouwér à dictateûr..Vos èstéz trop binamé èt trop...

MICHEL: Bone peûre, dji sé bin..Mins houtéz-m' deûs minutes !

HINRI: *(Racrotchant l'tèlèfone. Djoyeû)* Ele rivint !..Ele rivint !!

LULU: Quî èst-ce qui r'vint ?

HINRI: Mi feume !

LULU: Tins !..Dji pinséve qui c'èsteût vos qui voléve èl qwitér po-z-alér divint on covint..

MICHEL: Dji v's èspliqu'rè..Asteûre vos m'aléz houtér !!

JULIA: *(Vinant dès tchambes avou Raimond qui pwète lès valises)*  
Lèyîz-m' dèmon pwèrtér ine saqwè èdon vî tchèt !

- RAIMOND:       Nin quèstion !..Dji deû m'antrêner..
- JULIA:           Mès èfants, Raimond m'invite a fé on voyèdje !
- LULU:            C'est vrèye ?..C'est bin ça papa !
- RAIMOND:        Awè mins, on 'nnè va qu'à meûs d'nôvimbe !
- LULU:            Et wice alèz-v' ?
- JULIA:           A Brussèles, po treûs djous..
- RAIMOND:        A sâlon dè djârdinèdje !
- MIMI:            *(Vinant dè l'tchambe di d'so avou Stiène)* C'est vrèye ?..Vos avéz dèdja k'mincî ?
- STIENE:          Dj'âreû bin volou aveûr fini po qwand vos aléz riv'ni..
- RAIMOND:        Po qwand èle rivinrè d'Egypte...An avion..
- MIMI:            Mi ! An avion ! Djamâye moncheû, dj'a bin trop sogne..
- CORINE:          *(Vinant dè l'couhène tot magnant ine tâte)* Et qwè ?..Vos n'magnî pu vos autes ?
- RAIMOND:        Nèni !..On s'sipâgne po l'banquèt di d'min..
- (Natacha èt Eddy riv'nèt dè djârdin)*
- LULU:            Qui féz-v' chal vos deûs ?..Vos avéz dèdja stu amon l'fotografe ?
- NATACHA:        On n'î a nin stu..On a hapé li vwèture da Eddy avou m'rôbe divins..Papa ni v's a rin dit ?
- LULU:            Nèni..Vos l'savîz èt vos n'mi d'héz rin !
- MICHEL:          Vola on qwârt d'eûre qui dji sâye di v's èl dire !
- EDDY:            Mins ci n'est nin grâve..

NATACHA: Nos avans v's avans bècôp loukî, vos autes lès djins mariés èt ça nos a fèt reflèchi..(*A sès parints*) Vos n'arèstéz nin di v'karlér po dès coves di cèlih'..Vos sayîz tot l'tins di v'rinde mèsse onk di l'aute..

EDDY: (*A s'père*) Ca va quéque fèye si lon qui n'a dès cis qui corèst-èvoye !

NATACHA: (*A sès grands parints*) Après dès razannèyes di marièdje on n'si supwète pu èt on vout d'vôcér..

EDDY: (*A Stiène èt a Mimi*) Et qwand on vout s'acrotchî màgré tot, on risquèye dè piède sès djèyes !..C'est po çoula qui nos autes...

NATACHA: Nos avans dècidé...

LES DEÛS : Qu'on n'si marèy'rè nin !

MICHEL: Et l'mayeûr ?

LULU: Et l'curé ?

EDDY: I sont prév'nous !

RAIMOND: Et l'banquèt ?

NATACHA: Li banquèt !?..Nos l'frans po fièstî nosse libèrté !! (*I sòrtèt tos lès deûs djoyeûs 'mint po l'djârdin. Lès autès copes si r'mètèt a s'disputer tot fant ine arèdje di tos lès diales*)

**RIDÔ**